

# ZIEMIA SADECKA

Tygodnik poświęcony sprawom politycznym, społecznym i ekonomicznym.

WYCHODZI W KAŻDĄ SOBOTĘ  
PRZED POŁUDNIEM.

Prenumerata wynosi:

Rocznie . . . . . 6 K — h  
Kwartalnie . . . . . 1 K 60 h  
Numer pojedynczy 12 hal.

NAKLADEM:  
SPÓŁKI WYDAWNICZEJ SADECKIEJ.

Pismo redaguje Komitet redakcyjny „Spółki wydawniczej sądeckiej“.

## Z opłatkiem.

Może te trudne warunki, w jakich żyjemy, skupiły nas i zbliżyły — może ten zapał, z jakim dążymy naprzód do urzeczywistnienia ukochanych idei, odnalazł wielu bliskich, dość, że odczuwamy to napewno, że głos nasz nie wyda się obcym, gdy razem z najbliższymi łamać się zechcemy, z Wami Czytelnicy, opłatkiem.

W roku zeszłym spożyliśmy wiecez w wigilijną w napięciu i oczekiwaniu. Zaostrzona sytuacja polityczna — pogotowie wojenne — nie tylko wojskowe, budziły nowe, bezkresne nadzieje.

Zdawało się, że lada dzień załopocą nasze polskie sztandary, że przyjdzie owa dawno marzona chwila, by ponieść trud i krew za całość i wolność Ojczyzny.

I nie poszły te chwile na marne!

Przekonaliśmy się jak szybko biegną wypadki historyczne, jak łatwo zmienia się karta Europy i jak bardzo zastygliśmy w codziennej i beznadziejnej szarzyźnie i małym widnokregu.

Spostrzegliśmy ogromne braki w wychowaniu narodowym młodzieży, przez zaniedbanie żeńskiej strony w fizycznym jej wykształceniu — jak bardzo zniewieściał pokolenia na pozytywnym wychowawczym programie i organicznej jedynie pracy.

Znowu stanął przed nami program wojennej gotowości, a społeczeństwo tą razą nie uległo się go, ale całe, bez względu na stronnictwa, opowiedziało się przy nim.

Powstają nowe organizacje militarne, przekształcają się dawne, zaroilo się ugiem leżące pole i użyźniło serdecznym porywem, który przetrwał chwilowe podniecenie i do trwałej a systematycznej pracy nad uzupełnieniem braków w narodowej sprawności okazał się zdolnym.

Raz poruszone społeczeństwo nie prędko

wraca do równowagi, równoznacznej nieraz z martwością. Przejrzeliśmy na ilu polach trzeba wysiłków, by zdobyć niezależność i w wielu niewolach zostajemy.

Z zupełnej niemal bierności i apatii przeszliśmy do czynu, i choć przemiany wielkie a gruntowne nie dokonują się z dnia na dzień, postęp w wielu dziedzinach widoczny i rozszerza się na wszystkie stany i warstwy w narodzie. Znajduje oparcie i poparcie każda narodowa akcja i każda zdrowa myśl.

Potrzeba nam tego bardzo, zwłaszcza, że rok ostatni poczynił w naszym kraju spustoszenia straszne i tak dotkliwe, że jedynie solidarna i zwarta a sprężysta akcja na polu ekonomicznego podniesienia kraju może je zrównoważyć.

Patrzyliśmy także w roku ubiegłym na niebywałą nawet w naszych stosunkach walkę stronnictw, oślabiającą nasze siły i odporność wobec wrogich zakusów. W ostatnich dniach dokonało się zbliżenie na razie na tle sprawy reformy wyborczej, ale nie ulega wątpliwości, że zmniejszenie antagonizmu wzajemnego w tej sprawie przyczyni się do zwiększenia spójności i powagi naszej reprezentacji na zewnątrz.

W pomyślniejszych więc nieco warunkach łamiemy się opłatkiem, ale wiele nam trzeba hartu i wytrwałości, by zamienić je na zupełnie pomyślne. To też zwracamy się do Was Czytelnicy z życzeniem, by każde nasze dążenie i działalność stawały się cegiełką w wznoszącym się gmachu wolnej i niepodległej Polski.

Przeżyliśmy rok tak ciężki, że długo patrzeć i wspominać go będziemy ze zgrozą. Już nietylko kryzys, ale nędza zagląda w oczy całym warstwom narodu. Ale powiedzieć sobie możemy, że przeżyliśmy już najgorsze i że rok najbliższy przyniesie częściowe choćby zagojenie zadanych ran, a o roku obecnym klęski ekonomicznej niedługo opowiadać będziemy, jako o złem minionem.

Wynieśliśmy z tych czasów jedną naukę, choć boleśnie okupioną, że w chwilach ciężkich nie możemy rachować na obcych, a jedynie na siebie i swoich, i dlatego też teraz, gdy lepsze przyjdą czasy, stosownie do tej lekcji postępować będziemy.

Żyjemy w jednej z najpiękniejszych części Polski i ziemia sądecka jest ukochaną przez nas i najbliższą nam krainą. Obyśmy byli w niej zawsze gospodarzami i nie musieli patrzeć na powolne zanikanie naszych tu wpływów, obyśmy zawsze z myślą o wielkiej idei obrony krwi i potem zroszonego dziedzictwa pracować na niej się nauczyli.

Z temi życzeniami zwracamy się do Was Czytelnicy w ten uroczysty wigilijny wieczór.

Redakcja.

## Nieco o „Beskidzie“.

„Kiedy w lasu wchodzę cisze,  
Jakieś dziwne śpiewy słyszę.  
Milczą ptaki, milczą drzewa,  
Czyż to serce moje śpiewa?“  
(A. Kraushar).

Gdy w „Ziemii Sądeckiej“ z 13 grudnia czytałem, że następny numer rozsyłany ma być na cały powiat, że „Ziemia Sądecka“ ma przemówić nietylko do tych, którzy się dotychczas nią zainteresowali, ale dotrzeć ma i do tych, którym dzieje i dobro naszej Sądeczyny może również są cenne, ale nie wiedzą, jakimi drogami i sposobami dla jej dobra mogą współdziałać, gdy się dowiedziałem, że „Ziemia Sądecka“ zaglądać ma nawet i do chat, by uświadomić lud, który niewątpliwie zakątek nasz podkarpacki niemniej kocha od wszystkich, uważałem fakt ten jako znakomitą sposobność, by zwrócić uwagę na temat, aczkolwiek może dla każdego bardzo aktualny, ale mało u nas poruszany.

Inż. Henryk Suchanek.

## WRAŻENIA z krótkiej wycieczki do Bułgarii.

(Dokończenie).

Oglądając plan miasta z roku 1887 a drugi z roku 1907 nie można wyjść z podziwu, co silna wola i ofiarność jednostki złączona z inteligencją z pozoru niekulturalnego narodu potrafi. Ulice, dawniej ciasne i kręte, obecnie szerokie, brukowane i czyste, mimo wojny czyste! Budynki wspaniałe, ogrody, pomniki, znakomite oświetlenie elektryczne, kolej elektryczna, wodociągi, naturalnie i wzorowa kanalizacja.

Z budynków przede wszystkim wspomnieć należy katedrę Aleksandra Newskiego, jeszcze nie ukończoną. Za zezwoleniem ministra robót publicznych zwiędziłem wewnątrz tej wspaniałej budowy. Trzymana w stylu czysto bizantyjskim, ozdobiona zewnątrz istną gromadą większych i mniejszych kopuł złożonych, przedstawia wewnątrz takie zestawienie przepychu z nadzwyczajnym smakiem i prawdziwym artystycznym, że niewiedzieć co najpierw podziwiać i co najpierw okiem uchwycić. To też cerkiew ta, według udzielonego mi wyjaśnienia, zawiera tylko za — 30 milionów franków marmuru, bądź włoskiego, bądź bułgarskiego.

Dotychczasowa katedra św. Króla również jest piękna, choć mniej bogata i mniejsza.

Z innych budynków na szczególną wzmiankę zasługują: pałac królewski, „Sobranje“ (parlament),

hala targowa, teatr narodowy, kasyno oficerskie, cerkiewka rosyjskiego poselstwa, łaźnie mijskie wybudowane nad źródłem gorącym, poczta, bank narodowy i wiele innych.

Przed Sobranjem stoi wspaniała pomnik „Cara Oswobodziciela“. Kompozycja tego pomnika sprawia głębokie wrażenie na widza: Aleksander II. na koniu, wprost jakby unoszony na grzbietach garnącego się naokoło ludu i wojska, charakterystyka wielkiej wdzięczności Bułgarów. A niedaleko stąd, na bulwarze Ferdynanda I go spoczywają w skromnym, ale gustownym mauzoleum zwłoki innego, nam sympatyczniejszego księcia, którego pamięć głęboko tkwi jeszcze w sercach wdzięcznych Bułgarów, ks. Aleksandra Battenberga. Setki szarf z wieńców, jak i świeże wieńce dają skupionemu w tym przybytku pokoji i minionej wielkości znać o niezgasłej pamięci dla tej nieszczęśliwej ofiary intryg rosyjskich, które, jak się zdaje, stale opiekują się tym nieszczęśliwym krajem i jego narodem.

Dzięki uprzejmości jednej z pań, które podczas wojny spełniły ciężki obowiązek pielęgniarek, zaglądnąłem również do głównego szpitalu wojennego, umieszczonego w ogromnym budynku szkoły wojskowej.

Zwiedziłem oddział, w którym brat mój, wysłany przez Zakon Rycerzy Maltańskich, spędził kilka miesięcy wraz z dwoma kolegami lekarzami z Wiednia. Cztery sale o wielkich rozmiarach mieszczą 300 łóżek. Ani jedno próżne! Wszędzie wzorowa czystość, ład i porządek, powietrze i światła podostatkiem, a dla rekonwalescentów piękny park. Przystępuję do chorych i przedstawiam im się jako brat ich byłego lekarza. Z twarzy bije radość i wdzię-

czność, gdyż, jak mi mówiono, szczególnie go polubili. Podają cygaretki, wszczynam, jak mogę, rozmowę i dowiaduję się, że zgodnie obok siebie leżą Bułgar i — Turek. Ilustracja do skarg podniesionych przeciw Bułgarom ze strony Serbii i Grecji.

Nigdzie nie słyhać narzekania, wszędzie przebija spokój i otucha.

Wchodzę do ostatniej sali. Sami amputowani!! Przystępuję do grupki, która gra — w karty. Na łóżku siedzi chory — bez nóg, na krzesłach żołnierz bez prawicy, drugi znów bez lewej nogi; obok łóżka już czeka prosty wózek o drewnianych kółkach na tego biedaka bez nóg! A twarze pogodne, wesołe, widać że nie ogarnia ich jeszcze ta myśl o — jutrze, o tej rozpacz tej matki, gdy syn przyczółka się wózkem do zagrody ojcowskiej, a przeciw — gdy odszedł, był prosty, młody, zdrowy! A ojca pewnie gdzieś tam w tureckim kraju pochowali... Tragedya wojny!

Te twarze pogodne, to twarze zwycięzców, to twarze tych, którzy czuli, że niedaremnie przelali swoją krew, że utrata ich rąk, ich nóg przyczyniła się do wzrostu ojczyzny i do zwolnienia brata z jarzma tureckiego. Dziś, kiedy te słowa piszę, może te pogodne twarze sępsępniały, dziś może lzy rozpacz tryskają im z oczu, ale nie ich to wina, tych bohaterów. Wewnętrzne zadowolenie im pozostanie...

I tu poczułem te słabe węzły, jakie złączyły ten na pozór tak wspaniały gmach „przymierza bałkańskiego“.

„Grek to tchórz!“ „Serb fałszywy!“ Takie tam i w Sofii już wówczas było słyhać zdania.

Z pewnym żalem pożegnałem się z tymi bohaterami miłości ojczyzny, dziękując pięknym Bułgar-

Mówię „aktualny“, bo mieliśmy w tym miesiącu szereg znakomitych wykładów urządzonych przez Ligę Pomocy przemysłowej, a dążących do uświadomienia szerszych warstw w kierunku współdzielczości i popierania „swego“. A czyż piękne okolice tego okręgu nie są „nasze“? Czyż to nie jest naturalny skarb, który tylko należy ocenić i wykorzystać trzeba, a niewątpliwie i one przyczynią się do dobrobytu naszego kraju i jego ludności.

Dlaczego więc, mówiąc o przemyśle krajowym, o zadaniach każdego z nas wobec niego, o podniesieniu ogólnego dobrobytu naszego kraju omija się rzecz, która w innych krajach jest podstawą dobrobytu — o „przemysle turystycznym“? Tak, o „przemysle“! Czyż w Szwajcarii, w Tyrolu, w Skandynawii i w innych krajach nie jest turystyka „przemysłem“ ludności, która prawie wyłącznie z niego żyje?

Że turystyka jest przemysłem, który niewątpliwie nadzwyczajnie przyczynia się do dobrobytu, to niedaleko stąd stwierdzić można. Towarzystwo Tatrzańskie planową akcją na niwie turystyki dokonało ciężkiego pionierskiego zadania i może dziś z dumą spojrzeć wstecz na 25-letnią swoją pracę, która zyskała uznanie nie tylko inteligencji, ale również tych, którzy z początku tej pracy się przeciwstawiali, a teraz widząc własne korzyści tej pracy, chwalą ją i popierają naszych górali.

Nikt nie przeczy, że Tatry, to najpiękniejszy zakątek naszego kraju, to perły naszych gór, ale też nikt twierdzić nie będzie, że poza Tatrami już niema nic, że Karpaty to — szkoda fatygi! Tak twierdzićby mógł chyba tylko ten, komu zależy na ilości zdobytych „grani i przełęczy“, a nie na pięknościach świata Bożego.

Czy więc akcja w kierunku podniesienia turystyki w Galicyi ograniczyć się ma tylko na Tatrach?

Towarzystwo Tatrzańskie, aczkolwiek początkowo cele jego skupiły się około Zakopanego, dawno już poznało, że nie należy marnotrawić skarbów, jakimi są Beskidy i Karpaty i dlatego przyłączając rozliczne towarzystwa turystyczne do siebie, umożliwiło celową i skuteczną pracę w kierunku uprzystępnienia najpiękniejszych części całego pasma gór, który się ciągnie od Żywca, aż do granicy Bukowiny. Tak powstał oddział „Pieniński“, „Babio górski“, „Czarnohorski“, „Beskid“, a niedawno „Nowotarski“.

Upzyszczeniem Beskidów wschodnich (a częściowo i zachodnich) zajmuje się „Beskid“, oddział Tow. Tatrzańkiego w Nowym Sączu. Praca to

żmudna, niewdzięczna, często z przykrościami połączona, a mimo tego — miła.

Niechże Szanowni Mieszkańcy miast naszych zechcą tylko częściej zaglądnąć do tych dolin naszego zakątka, na te hale, do tych pięknych a niestety coraz bardziej rzadkich lasów, niechże się nauczą pogwarzyć z naszym ludem, a przynajmniej, że praca taka musi być miłą. Wiele to piękna się widzi, a niekoniecznie trzeba być artystą z Bożej łaski, by piękno to wyczuć. Zapraszam uprzejmie do doliny Łomnickiej koło Rytra, do Roztoki, Czercz — to tylko spacer; zapraszam „śmielszych“, wytrwalszych na Pisana Hala, Jaworynę, Heliaszówkę, Prehybę i t. d., zapraszam na może trochę forsowne, ale przepiękne piesze wycieczki do Krynicy, do Szczawnicy i do Krościenka. Ale proszę iść i oglądać te piękności, te istne skarby tak mało jeszcze u nas cenione otwartym okiem. Wtedy się zapomina o troskach naszego codziennego życia, tam się człowiek czuje wolnym, lepszym, tam nie słychać tętna miasta, tam cisza uspokaja przez życie miejskie nadszargane nerwy, usmierza bole i troski nasze.

Słyszałem często pytanie: „Co właściwie Beskid robi?“

Otóż głównym i pierwszym celem jego jest: otwierać Sądęczyznę dla turystów, uprzystępniać ją letnikom, stworzyć z czasem wprawdzie nie „Zakopane“, ale to, co Niemiec rozumie pod nazwą: „Sommerfrische“, miejsce dla wypoczynku i wczasów po całorocznej pracy bez pretensji do nazwy „klimatyki“. I temu celowi dotychczas w miarę sił starał się z całą sumiennością sprostać. Właśnie w tym roku uprzystępnienie gór naszych nadzwyczajne zrobiło postępy: bo oprócz gruntownej poprawy znaków już istniejących, stworzono nowe drogi turystyczne, między temi szlak łączący Krynica z Krościenkiem, względnie Szczawnicą

I tak poprawiono znaki następujących dróg turystycznych: Rytra — Pisana Hala — Łomnica — Piwniczna (żółte), Rytra — Roztoki — Prehyba — Szczawnica (biało-czerwone), Rytra — Niemcowa — Rogacz (biało-zielone), Piwniczna — Heliaszówka — Czercz (biało-niebieskie).

Następujące zaś drogi nowe wyznaczono: Piwniczna — Łomnica — Runiek — Krynica (znaki biało-czerwone), Piwniczna — Niemcowa — Rogacz — Prehyba — Skałki — Dzwonkówka — Krościenko (biało-żółte), Czercz — Rogacz (biało-zielone), Żegiestów-zdrój — Pusta wielka — Jaworyna — Krynica (biało-niebieskie), Muszyna — Jaworyna (biało-czerwone).

kom za uprzejmość mnie okazaną i winszując im ich ofiarnego dzieła.

Muszę tu wspomnieć, że cała sanitarna służba wojenna stała pod nadzorem i osobistym kierownictwem samej królowej Eleonory. Bez jej woli i wiedzy nie miały być ważniejsze zarządzenia sanitarne wydane. Ona też wszędzie była na posterunku tam, gdzie robota największa, nie bacząc na ewentualne niebezpieczeństwo zarazy.

Podczas mego pobytu w Sofii królowa bawiła w Dimotrycy, a więc w pośrodku walc toczących się naokoło Adryanopolu, a tych pod Czataldżą. Groziło tam już widmo cholery, a tak tam, jak i w Filipopolu tyfus płamisty pochłonił liczne ofiary, między innymi, właśnie podczas mojej bytności, staro i powszechnie szanowanego naczelnego lekarza miasta Sofii.

Gdy miasto to opuściłem, odjechał właśnie na polecenie królowej kompletny pociąg sanitarny, wiozący oprócz licznych nowych automobilów dla przewożenia chorych, także i cały szereg wozów desygnacyjnych, przeznaczonych dla Filipopolu i Dimotryki.

Pewnego wieczora obszedłszy miasto, usłyszałem za murem domu prywatnego dźwięki kobzy, przerywane okrzykami. Dowiedziawszy się, że w tym domu stoi kwatery oddziału pospolitego ruszenia, ustąpiłem. Oczom moim przedstawił się dziwny w czasach wojennych widok. Starzy wiarusi tworzyli naprzemian z młodemi dziewczętami półkole. W pośrodku stał dudziarz i w miarę jak on, grając, naprzód szedł lub się cofał, również i to półkole cofnęło się lub posuwało wprzód, przyczem tańczący wydawali okrzyki radości. Tańczono „Kolo“, taniec południowo-słowiański.

Przystąpiwszy do jednego ze starszych żołnierzy pytałem się go, czego się tak radują, że aż tańczą.

„Panie, to nie radość! To tak dla zabicia bólu. Wiosna jest, ciepło jest, a tu niema komu pole zaorać. Nie chcą nas puścić do domu, a tu głód na karku!“

Odszedłem z podziwem dla narodu, który ból swój zaspakaja śpiewem i tańcem, a nie — wódką.

Muszę tu wtrącić, że prawie u wszystkich Serbów i Bułgarów, nawet u niektórych ludzi ze sfer inteligentniejszych widziałem albo zawieszzone przy pasku, albo w rękach wieńce z kulek żółtych, z wyglądu jakby z bursztynu, a podobne do różańca. Na moje zapytanie dowiaduję się, że taki sznur kulek nazywa się „broinica“, a służy do uspokojenia — nerwów.

Jeżeli mianowicie ktoś czuje, że nerwy go opuszczają, wtenczas chwyci za „broinicę“ i przesunawszy kulę za kulę przez palce, liczy i liczy, aż się — uspokoi.

„Si non e vero, e bon trovato!“ pomyślałem, ale mnie zapewniono, że rzeczywiście tak jest.

W poniedziałek wielkanocny byłem gościem w domu ówczesnego ministra komunikacji, adwokata p. Franghia. Pana ministra nie zastałem jeszcze, gdyż z ważnych politycznych powodów, o których się dopiero później miałem dowiedzieć, nie mógł jeszcze przybyć. Gospodyni domu dzieliła czas swój pomiędzy wykwinie urządzonego salonem a — kuchnią, a później, przywiązując sobie fartuszek, sama — dzieliła indyka! Dla „Austryaka“ widok cokolwiek niepowszedni.

Drogi te oprócz tego znaczone są także i na szczytach i na rozdwojach tablicami orientacyjnymi, ozdobionymi obrazami Świętych i bardzo starannie wykonanymi. Tablice te przyczyniają się do ozdoby krajobrazu, robią bowiem bardzo miłe i dodatnie wrażenie. Nadmienić należy, że znaki te są obecnie tak wysoko umieszczone, że umożliwiają orientację w wycieczkach zimowych nartami.

Podczas zimy przygotowuje się mapy, które na wiosnę zostaną wywieszane nie tylko, jak dotychczas, na wszystkich stacjach i przystankach aż do Piwnicznej, ale aż do Muszyny względnie Krynicy. Podobne mapy w ozdobniejszych ramach umieszczone być mają w domach zdrojowych w Żegiestowie i w Krynicy.

Obecnie, jeśli tylko opady śnieżne pozwolą, zacznie się kurs jazdy nartami. Kurs ten rozpoczął się odczytem ilustrowanym obrazami świetlnymi, co niewątpliwie przyczyni się do przysporzenia miłośników temu nowemu, a tak zdrowemu sportowi.

Jeżeli się już mówi o działalności Beskidu, to należy poświęcić kilka słów pewnej bolączce. Jako główny zarzut skierowany przeciw Beskidowi słyszeć się daje, że nie urządza wycieczek. Otóż należy tu wysłuchiwać, że i w tym kierunku Beskid zrobił możliwe wysiłki. Ale jeżeli wycieczka jakaś się odbyła, to była zwykle tak mała garstka uczestników, że po prostu szkoda było reklamy i fatygi. Bywało, że taka wycieczka Beskidu (zaznaczam dostępną i dla nieczłonków!) składała się z 2 (dwóch!) uczestników. Oprócz tego tak zeszłoroczna, jak i tegoroczna aura tak fatalnie się odbiła na ruchu turystycznym, że mimo wysiłków, trudu i kosztów należało niejedną raz z wycieczki zrezygnować.

Sprawa budowy schroniska może być dopiero wtedy rozwiązana, gdy uprzystępnienie szerszego pasma Beskidów zostanie ukończone.

Ale oprócz tych prac wzmiankowanych, jest jeszcze jedno dzieło w przygotowaniu, o ogromnej dla okręgu Beskidów zachodnich doniosłości. O ile redaktor nasz, znany w naszym mieście profesor Kazimierz Sosnowski będzie mógł opracować ogromny materiał, ukaże się na wiosnę roku przyszłego „Przewodnik po Beskidach, Pieninach i Sądęczyźnie“. Książka ta, bogato ilustrowana i wyposażona mapkami, niewątpliwie nadzwyczajnie się przyczyni do zaznajomienia miłośników natury z naszymi okolicami i do podniesienia tak ruchu turystycznego, jak i do powiększenia przybytku letników.

Po przeczytaniu tych paru słów niejedną się

Po przybyciu ministra rozmowa nasza toczyła się prawie tylko o rzeczach z dziedziny kolejnictwa, gdyż p. minister starannie unikał polityki, ja zaś nie posiadam talentu do — „interviewów“. Dowiedziałem się, że Bułgaria, posiadająca już sieć kolejową około 5900 km. długości, potrafiła podczas wojny jeńcami tureckimi doprowadzić prawie do ukończenia budowę bezpośredniego połączenia południowych granic z północnymi, a to przez połączenie Starej Zagory z Tyrnową. Linia ta osiąga swój szczyt 882 m. w Krastic (w Bałkanie), ma więc charakter kolei czysto górskiej (kolej przez Semmering osiąga 896 m. wysokości ponad poziomem morza). Uskuteczono to trudne przejście przez Bałkan zapomocą 17 tuneli o łącznej długości 6556 m. przy użyciu wzniesień do 25 m. na 1000, na długości około 18 km. na łącznej długości 44 km., budowa więc bardzo kosztowna!

Niestety miła i dla mnie bardzo pouczająca rozmowa, w której tylko od czasu do czasu wspomniano wojnę, ustawicznie przerywał telefon. Następowano to tak często, że zwróciło nareszcie uwagę rodziny domu i ktoś z biśiadników rzucił uwagę: „Coś się święci!“

Po powrocie ministra, który chwilowo musiał odejść, by powracającego z pola walki króla przywitać, ciekawość nasza została zaspokojoną. Otóż według oświadczenia p. Franghia, powodem tej nerwowości telefonu była wielka akcja na placu wojny.

„Mogę już teraz Panom nowinę oznajmić: Od dzisiaj w nocy zaczęliśmy ogólny szturm na Adryanopol; dotychczas nam się dobrze wiedzie i mamy nadzieję, że najdalej jutro forteca będzie w naszych rękach!“

## DROGUERYA i Skład materiałów aptecznych w Nowym Sączu, przy ulicy Jagiellońskiej, w domu W. P. Olszewskiej (naprzeciw kapliczki św. Marka)

poleca: Wszelkie opatrunki chirurgiczne — Środki odżywcze dla chorych — Koniaki, wina lecznicze — Mydła toaletowe i lecznicze — Perfumy i kosmetyki krajowe i zagraniczne — Aparaty i przybory fotograficzne — Środki desygnacyjne — Artykuły gospodarskie — Farby, lakiery, pokosty — Pędzle, szczotki i grzebienie wszelkiego rodzaju — Świece kościelne i stołowe — Wody mineralne naturalne i sztuczne, oraz sole zdrojowe i t. d.

Polecając się łaskawym względem Szanownej P. T. Publiczności, kreślę się

z głębokim szacunkiem  
Stefan Filipowicz.

zapyta: „Czy to ma być sprawozdanie Beskidu?“

Nie! Celem tych słów jest oprócz wykazania pracy, która się odbywa bez reklamy, bez hałasu zaznajomienia szerszej publiczności z dążnościami Towarzystwa „Beskid“.

Do słów tych pozwolę sobie dodać serdeczną prośbę do mieszkańców naszych miast, by pracę taką, mającą wielkie ekonomiczne znaczenie dla naszej Sądeczyzny raczyli jak najbardziej popierać bądźto przystąpieniem do Towarzystwa, które jako oddział daje te same korzyści jak i Tow. Tatrzzańskie, bądźto uświadomieniem ludu podczas wycieczek, lub przy innych okolicznościach o celach i skutkach turystyki, bądźto choć poszanowaniem tablic i znaków Towarzystwa. Prośba ta przedewszystkiem zwraca się do nauczycieli i do duszpasterzy obu obrządków, którzy mieszkając wśród ludu, najłatwiej potrafią temu obywatelskiemu obowiązkowi sprostać.

A teraz niech mi będzie wolno przemówić kilka słów do tych, którzy ciężką pracą rąk zarabają na swój chleb codzienny, do robotnika i do chłopca.

Przebywając kilka lat w okolicach zachodniej części Austrii, jak i podczas moich podróży byłem często świadkiem, jak robotnik w dniu świątecznym zabierał całą swoją rodzinę i bądźto pieszo, bądź koleją wywoził ją do lasów, do gór, spędzając z nimi cały dzień na świeżym powietrzu. Niestety ta świadomość potrzeby takich wycieczek jest u nas jeszcze bardzo niewyrobiona. Często widzę, że robotnicy biorąc konewki, koszyki lub tym podobne naczynia, rannymi pociągami jadą na „grzyby“ lub „na maliny“. Żony i dzieci zostają w domu. A przeważnie spostrzedz to można u robotników kolejowych, dla których ceny jazdy są bardzo niskie, lub jazda całkiem jest wolną. Niechże ci, którzy dotychczas rodziny swoje zostawiali w domu, spytają innych, jaki to smaczny jest wspólny taki obiadek w lesie koło źródła, przy śpiewie ptaszków i szumie jodeł, a jaki zdrowy!

Nie jestże to lepsze, jak przesiadywanie w dusznych bardzo prymitywnych pokojach naszych „restauracjach“ przy „artystycznych produkcjach“ gramofonów? Na rok 1914 przewidzianą jest praca znaczenia dróg wzdłuż szlaku kolejowego Nowy Sącz — Mszana dolna i Nowy Sącz — Grybów. Wówczas wybór miejsc wycieczkowych bezprzecznie będzie bardzo obfity i odmiana większa. Ale i pieszo niejedna wycieczka czy z Nowego Sącza, czy ze Starego Sącza jest możliwą. Jedną z najpiękniejszych jest wycieczka na Ostrę przez Żeleźnikową, którą „Beskid“ w przyszłym roku znakami uprzęstąpi.

W góry, w gróry, miły bracie,  
Tam uciecha czeka na cię,  
Do szataśów, do pasterzy,  
Gdzie e z potoka woda bieżą,  
Gdzie się serce z sercem mierzy  
I w swobodę człowiek wierzy!

I do Was, Górali miłych słów kilka!

Przypatrujecie się dotychczas z pewną nieufnością naszej pracy. Często jej przeszkadzacie, robiąc szkodę przez niszczenie znaków i tablic. Spytajcie się Waszych braci z pod Tatr! Oni tak samo robili, oni tak samo nie dowierzali tej pracy,

Nowina ta, sprawiająca ogólne poruszenie i podniecenie, była dla mnie tem bardziej sympatyczną, gdyż umożliwiła mi prawdopodobnie być świadkiem wielkiego historycznego momentu.

Lecz niestety, cały następny dzień przeszedł bez wiadomości. Cenzura znakomicie pracowała, tak, że najmniejsze pogłoski nie przedostały się do szerszej publiczności. W gazetach ani wzmianki. Nazajutrz (środa) obudziwszy się ze snu, biegnę do okna. Ani śladu jakiegokolwiek nadzwyczajnego ruchu. Pytam się służby, czy niema jakich wiadomości. „Niema nic, tylko coś wczoraj wiedzorem słyszałem, że ponoś nasi szturmują Adryanopol“. Myślę sobie: „Twardy Turek!“

Wychodzę. W tem do bramy hotelu wpada właściciel. Krzyczy do mnie: „Panie! nasi zdobyli Adryanopol!“ Gratuluję i wybiegam na ulicę. A tu już okno za oknem się otwiera i wszędzie ukazują się sympatyczny trój kolor biało-zielono-czerwony. Wszystko biegnie do jednego celu, rzec można, burzą jak jakiś prze te fale ludzkie w jednym kierunku.

To wszystko goni do ministerstwa wojny. Ja z nimi! Na placu przed ministerstwem sprzedają panie z opaską Czerwonego Krzyża na ramionach, ofiaryne biuletyny, zbierając dobrowolne datki. Rzucają la (franka) i biorę kartkę drukowaną kirylicą, dla mnie niestety niezrozumiałą. Na placu ścisł, zgłębił się do opisanego.

Idę do mego znajomego, by mu wiadomość przynieść. Właśnie z telefonu się o wszystkim dowiedział. Idziemy na miasto. Prawdziwy orkan radości! Tu stoją grupy ludzi i czytają głośno biuletyny, tu się dorywczo odbywa mały „meeting“, tu wiwaty, tam śpiewy! Zdybujemy gimnazjalistów

aż gdy im się oczy otworzyły, również się wzięli do pracy. Bo poznali, że ta praca, przynosząca drugim przyjemność i wygodę, im przysporzyła grosza. Zaczyna się od sprzedawania mleka przechodniom, od prowadzenia mniej obeznanych turystów po lasach i górach, od wożenia wygodniejszych wózków, a kończy się — na wybudowaniu domczków dla letników.

Rola Wasza, znam ją dobrze, daje bardzo skromne plony, łąki Wasze, hale Wasze ledwo wyżywić mogą skromną garstkę bydła, praca nie zawsze w pobliżu się znajdzie. Uczcie się więc przyciągnąć do Was tych, którzy szukają skromnego schroniska dla wypoczynku letniego, unikając zbyt drogich miejsc kąpielowych. Oni przynioszą zarobek.

Znam miejsca takie, gdzie góralki zimową porą, gdy roboty koło domostwa mniej czasu zajmują a wieczory są długie, robią różne robótki, hafty i t. p. a w lecie, gdy z miast napływają goście letni, dobrze je sprzedają, bo chętnie ten lub ów weźmie ze sobą taką pamiątkę piękną i przyteczną. Tak robią w Szwajcaryi, w Tyrolu, tak już się nauczyli robić w Zakopanem, pod Kłomyją, na Bukowinie, dla czegożby i u nas w Sądeczyźnie nie było to możebnem? A niestety podczas moich wycieczek nie widziałem nigdzie takich prac. Wielkie w tym względzie dobrodziejstwo uczyniłoby nauczycielstwo, gdyby się gorąco tą sprawą zajęło.

A więc i do Was, kochani Górale, prośba i rada: Nie dajcież niszczyć naszych znaków, przyjmcież tych, którzy Was i Wasze góry odwiedzają chętnie i serdecznie, a pomyślcie nad tem, co tu dla Was napisałem. A mam nadzieję, że niedługo, a zaroi Wam się w lecie z miastowych, którzy u Was szukają wypoczynku i zdrowia, że niebawem staną skromne moze, ale ładne i czyste domczki dla nich, że zagłębnie do Waszych dolin i gór, do Waszych chat dostatek, a nie będziecie potrzebowali iść za chlebem, opuszczając Ojczyznę Waszą — bo go w domu mieć będziecie.

Inż. Henryk Suchanek.

## „NA GWIAZDKĘ“.

Spełnił się cud Bożej miłości. — Nad betlejemską stajenką zajaśniała gwiazda, a chóry aniołów głosili z weselem, pokój ludziom na ziemi!

W rozterkę dusz szalejącego w rozpuszcie starożytnego świata, w sam środek zwaśnionych sekt żydowskich, pomiędzy tłumy spodłonego nędzą i niewolą, a szarpałego głodem życia pospolstwa padły wielkie słowa Chrystusa „Pokój wam“. Nie zrozumiano ich — i stanął krzyż na Golgocie. Mijał wiek za wiekiem a padały wciąż łzy, pływała krew, zapalały się stosy, bo wzniosłe idee chrześcijańskie nie zdołały przebić grubej skorupy barbarzyństwa, choć pozłoconej na zewnątrz kulturą. Pokój nie zapanował nad światem, lecz krzyż i gwiazda stały się siłą i dźwignią wydziedziczonych na ziemi.

Przez ciąg wiekowej niewoli, w chwilach najcięższych prób i męczeństwa u stóp krzyża czerpalimy wytrwałność i siłę ufni, że nad naszą Golgotą zaświeci kiedyś gwiazda jaśniejszej przyszłości. Zamykano kościoły, burzono nam krzyże, bo one bardziej straszły wrogów naszych niż uzbrojone oddziały. Wiara jednoczyła wszystkie warstwy narodu,

z orkiestrą szkolną na czele, śpiewając patryotyczne pieśni! Nawet te liczne czarne postacie kobiet, oplakujących stratę mężów lub synów. one dziś wszystkie miały twarz radością okrytą i łzy, łzy uciechy w oczach. Ofiara ich nie była daremna ..

Nie była daremna?

Opuszczając tego samego dnia ten piękny kraj i tych miłych, sympatycznych, tak bardzo ofiarnych i dzielnych ludzi, nie przewidywałem wówczas, jak prędko ich radość miała się zamienić w smutek, jak rychło jedno niezręczne pociągnięcie na szachownicy polityki przemieniło może to drogo okupione szczęście narodu, mającego przed sobą wspaniałą przyszłość, w bezbrzeżny żal, pobajając go niepotrzebnie w nieszczęście, którego skutki nie tak prędko się zetrzeć dadzą.

Piękna Bułgario! Historia przecież kiedy wykaże, że wymysły, zaciemniające Twoje męstwo, Twoją dzielność i Twoją ofiarność, były tylko oszczerstwem. Krótki pobyt mój w Twoich granicach pouczył mnie, jak wygląda prawdziwa miłość ojczyzny, która złączona z męstwem, zgodą i silną wolą, musi doprowadzić do osiągnięcia — Twojej wytycznej.

I gdy podczas posiedzenia Sobrania obserwowałem tę zgodę wszystkich partii politycznych, objawioną w czasie wojny, pomyślałem sobie bez goryczy:

„Kiedy tak u nas będzie?“

Nowy Sącz w grudniu 1913.

dawała tę moc ducha i siłę moralną, którą nawet wrogowie podziwiać musieli.

Dzisiaj brak tej spójni potężnej. — Z trwożą w niepewne spoglądamy jutro, bo na horyzoncie naszego życia narodowego wciąż nowe gromadzą się chmury.

Lud polski wypierany z siedzib, lub nędzą pędzony na drugą półkulę obojętnie dla ziemi, która żywiąc tysiące przybyszów, dla własnych dzieci już nie ma dość chleba. Gdy skupiać się w pracy potrzeba, wewnętrzne rozterki, walki partyjne wyczerpują i dzielą siły narodu, a najostrzejszą są bronią, jaką wkładamy sami w ręce nieprzyjaciół naszych.

Niezgoda spowodowała niewolę, niezgoda unięstniła bohaterskie wysiłki walk o niepodległość i ten brak jedności nie pozwala dźwignąć się z upadku.

Na niebie zajaśniała betlejemska gwiazda, zwiastunka miłości i pokoju. Z tysiąca piersi ludu polskiego wznieśli się śpiew „Chwała Bogu, a pokój ludziom na ziemi“. — Zapłoną choinki, przybliżą się serca, składając sobie życzenia i upominki. — Złożmy w tym dniu uroczystym dla całego chrześcijańskiego świata, złożmy wszyscy, możni i mali „na gwiazdkę“ — biednej ojczyźnie naszej zbratane serca i złączone dłonie.

M. K.

## ZIEMI SADECKIEJ.

Majaceją szczyty w dali,  
Płynie z gór ożywcze tchnienie,  
Na Dunajca srebrnej fali  
Ślą nam Tatry pozdrowienie.

Stary zamek, świadek chwały,  
Stoi ziemi tej na straży;  
Pochylony, osiwiśla  
O przeszłości wnuków gwarzy.

Na tatarskim, szwedzkim szlaku  
Dawno zarył pług mogiły,  
Niema wśród tych łąnów znaku,  
Gdzie i czyje kości skryły.

Wrzała życiem ta kraina,  
Podtatrzzańskie te obszary;  
Gwarzy o tem, przypomina,  
Czasem gromi zamek stary.

Głosu, co od ruin płynie,  
Nie zagłuszą młotów huki.  
W każdej myśli, w każdym czynie  
Pomnąć winny o tem wnuki.

Limanowa.

M. Kublińska.

J. K. Nowak.

## Na czasie.

Widzimy, że w mieście naszym coś się dzieć poczyna, że maleją i giną wzajemne niedowierzania i niezadowolenie opozycyjnie usposobionych jednostek, że nareszcie rozumiano bezowocność walki, osłabiającej nasze siły, a w miejsce obojętnej bezczynności wytryska zdrowy i ożywczy strumień nowych pragnień, nowych dróg w tworzeniu dobra narodowego.

Już nie pewna grupa ludzi, ale ogół inteligencji oraz przedstawiciele kupiectwa i rękodzieła kształtuje swe zapatrywania na tem podłożu i w przeswiadczeniu, że najważniejszym narodowym obowiązkiem to nie myśl sama o bezpośrednich, codziennych sprawach terażniejszości, lecz wartka dążność do czynu dla jutra, dla interesów przyszłych pokoleń i przyszłej potęgi narodowej.

Czterodniowe wykłady uniwersyteckie o przemysle krajowym i samoobronie narodowej stwierdzają dosadnie, jak wiara w doniosłość pracy oświatowej, społeczno-ekonomicznej rośnie, rozwija się i wykuwa zahartowanych działaczy społecznych, którzy wiedzą, czego chcą i jak swe pragnienia w czyn przemienić mogą.

Przez cztery dni mieściła wielka sala Rady miasta niebawą liczbę słuchaczy, reprezentujących wszystkie sfery społeczności naszej, a promienne słowa prelegentów wprowadzając w zachwyt, budziły w duszach setek zasłuchanych nowe dążenia, nowe, dalekie horyzonty lepszej przyszłości narodowej, której źródłem jedynie być może nasza praca i nasze własne wysiłki bez miary i kresu.

Nieobliczalną byłoby szkodą, gdyby przyszło zaprzepaścić i roztrwonić te porywy i ten zespół dusz. Obowiązkiem prawdziwie obywatelskim jest obecnie dla Towarzystwa Pomocy przemysłowej rozwinąć rzucone myśli, zebrać w program rzeczywistej działalności budzące się pragnienia — i stworzyć podwaliny dla naszej niezależności ekonomicznej, zachowując ciągłość pracy w tworzeniu polskiego handlu i własnego rodzimego przemysłu.

A są już zaczątki takiej pracy. Zorganizowana spółka stołarska oczekuje z chwilą otwarcia

i uruchomienia rozwiązania kwestyi podniesienia stolarstwa, zaopatrzenia mieszkańców naszego miasta we własne sprzęty, we własne polskie meble i budowlane roboty.

Jest szwalnia, którą należy przekształcić w wielką pracownię, zaspakajającą nie tylko miejscowe zapotrzebowanie, lecz pracującą również na eksport

Jest już mała pracownia sztucznych kwiatów przy szkole im. Hoffmanowej.

Są już wytyczne, w jakich kierunkach dążyć potrzeba w tworzeniu przemysłu domowego. Są przygotowania do wprowadzenia w życie wyrobu pletni i kort do kapeluszy damskich. Może znajdzie się miejsce w mieście naszym dla parasolnictwa i suszarni roślin i ziół aptecznych!

Również wyrób ozdób na drzewko, wymagających niezbyt wielkiego kapitału zakładowego, otworzyć może pole zbytu dla wielu pracowitych rąk kobiecych.

Może doczeka się należytego zrozumienia sprawa opieki nad terminatorami, których przeszło pół tysiąca przebywa w naszym mieście, dając znać o sobie wybuchami wesołości brukowej wieczorami przy wychodzeniu ze szkoły przemysłowej. Inaczej nie wiedziałoby wiele osób o tak licznych elementach przyszłego rękodzielnictwa polskiego.

Powołanie do życia związku młodzieży rękodzielniczej, złączonego z gospodą i czytelnią dla czeladników, byłoby spełnieniem najpilniejszych obowiązków względem rękodzieła i twórczej pracy społecznej.

## KRONIKA.

**Obchód ku czci ks. Poniatowskiego** urządzony przez Komitet Zjednoczonych Towarzystw sądeckich, ściągnął niebawem tłumy do sali „Sokoła“. Takiej ilości osób (zwyż 700) nie mogła pomieścić sala; wiele osób dla braku miejsca odeszło. Był to obchód prawdziwie demokratyczny, na którym zjawiała się nie tylko inteligencja, ale także robotnicy, rękodzielnicy i wogóle wszystkie stany i charakteryzuje dodatnio rozbudzenie Sącza pod względem narodowym.

Przemówienie, oparte na szerokim tle historycznym, barwne i ożywione ukochaniem wspaniałej postaci księcia, który od karyery w wojsku austriackim i szalonych zabaw przeszedł do narodowej służby, w której wcielił w swoim życiu uosobienie honoru i bezgranicznego poświęcenia — wygłosił Dr. Opatrny.

Dalszą część programu wypełniła „Lutnia“. Zjawiała się na scenie potężna, do stu osób dochodząca armia karna i zaparta w batutę niezrównanego dyrygenta, prof. Kosińskiego.

Rozbrzmiała w sali wspaniała i znakomicie do uroczystości dostosowana kantata instrumentowana przez Nowowiejskiego wykonana w r. 1814 na pogrzebie ks. Józefa a złożona z utworów Weinerta, Stefaniego, Elsnera i Kurpińskiego, budząc potężne wrażenie.

Długo dziękowano za nią oklaskami doskonałemu zespołowi złożonemu z „Harmonii“ i chóru mieszanego „Lutni“.

Uroczystość zakończyła się odśpiewaniem przez chór męski trzech marszów wojsk. ks. Józefa.

Wieczorem, tego samego dnia odbył się obchód w Czytelni kobiet, na którym słowo wstępne, pełne poezji i szczerego uczucia wygłosiła p. Zofia Skąpska, poczem nastąpiły produkcje muzyczne i deklamacje.

Również Kino Illusion w „Sokole“ dał sposobność tym, którzy nie byli na obchodzie w Krakowie, możność oglądania wspaniałego obchodu krakowskiego, w którym brał udział i nasz „Sokół“.

**Wiecznie to samo.** Jednakże nawyczki ma „Kelman Lambek, Manufactur u. Seidenwarengeschäft Neu Sandez, Giro Conto Wiener Bank Verein“ i „Postamt Neu Sandez I., retour, nicht behoben“. Przez p. Lambeka nie zostaniemy pewnie zrozumiani, ale chcieliśmy, aby zrozumiał nas p. naczelnik poczty znany ze swej służbiowości. Otóż trzeba być posłusznym władzy. Skoro raz została zniesiona nazwa „Neu Sandez“ nie trzeba jej używać. Niema o to strachu, by jakaś Rada kolejowa robiła z tego kwestye jak o Żywiec, bo wprawdzie i do nas przyjeżdżają pruscy „turyści“, ale są tak zajęci swoimi kufkami z próbkami, że nie zwrócą zapewne uwagi na to, że się obraża ich uczucia przez używanie od 600 lat przyjętej i wielu przywilejami królewskimi zatwierdzonej nazwy: Nowy Sącz.

Z tego względu można być pewnym, że nowe pieczętki z Nowym Sączem i polskimi wyrazami przez długie lata pełnić będą służbę i nie będą budzić u przeważnej większości mieszkańców tej odrazy, jaką budzą obecne, przypominając czasy Podskoczylów i Postwalterów.

**Gwiazdka dla najuboższej szkolnej dziatwy,** urządzana corocznie przez Czytelnię Kobiet, zapowiada się pod względem finansowym gorzej niż lat ubiegłych.

Nie tylko ofiarność prywatna zmniejszyła się, ale i ze strony Magistratu miasta Nowego Sącza, odmówiono subwencji. Raz jeszcze odwołujemy się

do ofiarności Szanownych Mieszkańców i prosimy o zasilanie datkami bądź w gotówce, bądź w naturze, gdyż nędza sroży się gwałtownie.

**Czytelnia rękodzielnicza T. S. L.** w Nowym Sączu na Załubinczu, urządziła onegdaj wieczornicę na pamiątkę 3-letniej rocznicy swego założenia. Rzeczowo opracowany i wyczerpujący referat o trzechletniej działalności „Czytelni“ wygłosił p. Uchacz, poczem chór męski i mieszany odśpiewał pod batutą p. Z. Marcinkiewicza szereg pieśni. Skromny podwieczorek przeplatany deklamacyami, śpiewem i mowami zakończył rocznicę.

Reprezentanci Koła I. T. S. L.: Prof. Dr. Opatrny i Prof. Weimer, jak również licznie zebrani goście, wynieśli z Wieczornicy bardzo miłe wspomnienie.

Dnia 14 b. m. odbył się w Czytelni Wieczorek ku czci ks. Poniatowskiego, na który złożył się okolicznościowy odczyt p. Dr. Opatrnego, poczem chór zaprodukował przed licznie zebraną Publicznością szereg utworów. Obrazy świetlne zakończyły uroczystość.

Skuteczna praca w Czytelni, coraz większa liczba gości na odczytach niedzielnych świadczy, że ta placówka oświatowa jak najlepsze rokuje nadzieje i najsilniejszego warta poparcia.

**Zasłużony pracownik** na niwie narodowej w Tyliczu i okolicy, p. Tadeusz Olpiński, leśniczy kameralny, opuścił Sądecki, przeniesiony do okręgu gospodarczego w Dobromilu. Sądecki, a zwłaszcza kresy polsko-ruskie, tracą w nim bardzo gorliwego, z całym zaparciem się walczącego pracownika. Był on dzielnym obrońcą spraw mniejszości polskiej w gminie, współdziałał czynnie przy organizacyi tamtejszych placówek, jak: Kasy Raiffeisena, straży pożarnej, Domu ludowego i t. p. Wśród ludu cieszył się prawdziwą sympatją i uznaniem; na nowym posterunku pracy życzy mu wdzięczna Sądecka „Szczęść Boże!“

**Uroczystość w szkole.** Dnia 6 grudnia b. r. obchodziła szkoła im. Konarskiego w myśl uchwały grona wspólnie ze szkołą im. Staszica uroczysty poranek ku uczczeniu rocznicy śmierci księcia J. Poniatowskiego, według następującego programu: O godzinie 8 odprawił ks. katecheta Mszę świętą w kaplicy szkolnej. Po nabożeństwie zesłała młodzież do przybranej sali gimnastycznej, gdzie nastąpiła piękna przemowa do uczniów, wygłoszona przez p. Soltysa, a następnie bardzo udatny śpiew uczniów wydziałowych, oraz deklamacja uczniów z obydwóch szkół. Na zakończenie odśpiewała młodzież pieśni narodowe unisono. Całość wypadła bardzo dobrze i wywarła w młodocianych sercach głębokie wrażenie.

**Świąteczne pocztówki T. S. L.** Zwyczaj, aby z okazji świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku rozsyłać życzenia krewnym i Znajomym, skłonił Towarzystwo Szkoły Ludowej do wydawania artystycznych pocztówek okolicznościowych, które w obecnym przedświątecznym czasie Zarząd Główny T. S. L. rozsyła swoim członkom i przyjaciółom wraz z prośbą o posługiwanie się nimi i łączenia w ten sposób sentymentu z dobrym uczynkiem. Świeżo wyszły z druku nakładem T. S. L. nowe pocztówki świąteczne, wykonane według rysunków artysty malarza Wojciecha Jastrzębowski. Przedstawiają one „Złobek“ i „Gwiazdę betleemską“, skomponowane na wzorach prymitywów sztuki starożytności, do innych użył artysta przysłów okolicznościowych, ujętych w stosowny ornament dekoracyjny. Należy się spodziewać, że każdy kto otrzyma w tym czasie od T. S. L. paczkę pocztówek świątecznych, przyjmie ją wdzięcznym sercem i drobną kwotą 1 korony za 10 pocztówek wesprze cele oświatowe Towarzystwa Szkoły Ludowej. Ktoby z tych czy innych względów pocztówek tych nie otrzymał, może zwrócić się po nie bezpośrednio do Zarządu Głównego T. S. L. w Krakowie, Floryańska 15.

**„Na św. Łucyą, Szweda wymłóć.“** Prysłowie to ludowe utrwaliło w pamięci dzień 13 grudnia 1655 r., w którym dzielni mieszczanie sądecki, przy pomocy włóścian z Nawojowej, Łabowy, Podgrodzia i Brzeznej, pod wodzą braci Wąsowiczów, oswobodzili królewskie miasto Nowy Sącz od „potopu“ szwedzkiego.

Należy się przeto bodaj krótkim wspomnieniem uczcić rocznicę tego wiekopomnego zdarzenia, które przyniosło nie tylko naszemu miastu zasłużoną sławę, ale pociągnęło za sobą największe skutki polityczne.

Oprócz kapliczki św. Marka, zwanej „Szwedką“, wybudowaną w r. 1771 na miejscu, gdzie z tytułu miejskiego prawa miecza, tracono publicznie zbrodniarzy i gdzie pogrzebano poległych i straconych w r. 1655 Szwedów i nazwy ulicy „Szwedzkiej“, i „Wąsowiczów“ — miasto nasze nie posiada żadnej innej pamiątki o tej najpiękniejszej i najświetniejszej karcie w dziejach Nowego Sącza.

Dzielni mieszczanie, którzy w obronie swego miasta, śmiercią walecznych poległ, zostali, jak rycerzy na pobojowisku, za bramą węgierską (na rogu dzisiejszej ulicy Jagiellońskiej i Wałowej) pogrzebani. Spoczywały tam ich kości do r. 1805 kiedy przy budowie domu przy ulicy Jagiellońskiej, odgrzebano i na stary cmentarz przeniesione zostały.

Żaden pomnik, żadna mogiła, nawet tradycja, nie wskazuje miejsca, gdzie te kości złożono.

Ku utrwaleniu pamięci tego zdarzenia dziejowego i tych męźnych „zapomnianych“ mieszczan, podaję w myśl, wmurowania w ścianę kaplicy na starym cmentarzu, tablicę z odpowiednim napisem. Mieszczanstwo sądeckie, mogłoby z nieznacznym kosztem tę myśl zrealizować i zasłużyć sobie na

wdzięczność potomków. Nie zrywajmy zupełnie z przeszłością!

**Wybyrki żołnierskie.** W zeszłym tygodniu, u zejścia ulic: Grodzkiej i Sienkiewicza, zdarzył się skandaliczny wypadek.

Mianowicie w nocy o godz. 10:30 na wracającego z próby śpiewu z „Sokoła“ p. Tomasza Kowalczyka ucznia VI kl. gimnaz. II., napadł w niewiadomo jakim celu i z jakiej przyczyny szeregowiec 20 p. p. i potężnym drągami dwukrotnie uderzył go w głowę i plecy tak, iż napadnięty uczeń padł nieprzytomny na ziemię. I niewiadomo, jakby się ta sprawa skończyła, gdyby nie nadechodzące towarzystwo, przed którym dzielny syn Marsa uciekł do pobliskiego domu.

Napadnięty ma od upadku na bruk, zdarta skórę na twarzy, a na plecach ciężkie obrażenia od drąga. Policji — jak zwykle — na miejscu wypadku nie było. Wskazaniemby było, aby miejscowa komenda 20 p. p. lepiej pilnowała swych podkomendnych.

**Działalność Towarzystwa Pomocy Przemysłowej.** Celem ustalenia programu dalszej pracy odbyło się zebranie członków Towarzystwa Pomocy przemysłowej w wielkiej sali Rady miasta, w dniu 16 b. m., przy udziale około 50 osób.

Niewyczerpane myśli i wskazanie pamiętnych prelekcji o przemyśle krajowym i samoobronie narodowej, wywołać musiały gorącą chęć czynu, chęć współdziałania w tworzeniu podwalin ogólnego dobra narodowego.

Na wniosek Zarządu utworzono sekcję Pań, które przyjęły jeden z najważniejszych obowiązków w doniosłej pracy uprzemysłowienia kraju. Mają bowiem czuwać nad zbytem towarów krajowych, obchodzić sklepy i zachęcać kupców do trzymania towarów krajowego pochodzenia; zwracać uwagę na polskie napisy na rachunkach i notach, wydawanych Publiczności; spisywać jakie artykuły polskiego pochodzenia posiadają oddzielne sklepy na składzie i czego jeszcze im brakuje z wyrobów krajowych; wreszcie żądać po handlach wyłącznie towarów polskich. Ostatnia sprawa jako aktualna w okresie przedświątecznym da się zupełnie wykonać, przynajmniej w dziale zabawek dziecięcych, ozdób na drzewko i kart pocztowych — widokówek, które dotąd jeszcze masami przychodzą do nas z Węgier i Niemiec i zdobią okna wystawowe trafik, sklepów i sklepików, chociaż w tym dziale polskie wytwórstwo stanęło rzeczywiście na wyżynie sztuki. Nasze widokówki z polską firmą po stronie adresu, sprzedają w Monachium, Bernie szwajcarskiem, Genewie i t. d., my zaś nie zadajemy sobie tyle trudu, aby zwrócić uwagę na polski wyrób, na polskie napisy i prace znakomitych artystów naszych i z obojętną bezmyślnością przesyłaliśmy dotąd wzajemne, serdeczne polskie życzenia „Świąt wesołych“ na pruskich kartkach.

Otwiera się zatem wdzięczne pole dla działalności nowo zorganizowanej „Sekcji Pań“ już w najbliższych dniach.

Do sekcji tej przystąpiły W. Panie: Bibrowa Adela, Dobrowolska Stanisława, Dudzińska Helena, Dzieślewska Karolina, Friedberg Anna, Kowalska Klotylda, Kruszevska Józefa, Krzysztoniówna Marya, Miernicka Marya, Mrdaczek Barbara, Oskard Helena, Parylewiczówna Kazimiera i Natalia, Pazdanowska Marya, Pieracka Marya, Plochocka P., Witkova Aurelia, Wusatowska Marya, Wusatowska Wiktorya, Wüthówna Eugenia i Zarucka Helena.

Prócz wymienionej sekcji utworzono jeszcze sekcję odczytową, dostawową, redakcyjną i sekcję domowego przemysłu.

Sekcja odczytowa zamierza działać wśród młodzieży, oddziaływując stosownymi odczytami i wystawkami szkolnymi na dorastające pokolenia. W tym celu postanowiono wynajmować w pewnym okresie czas kinoteatr i urządzać prelekcje, ilustrowane przedstawieniami z dziedziny przemysłu i naszej wytwórczości. Środek ten znakomicie przyczynić się może do spopularyzowania idei uprzemysłowienia kraju i wychowania przyszłych działaczy społecznych z pośród młodzieży szkół średnich i wydziałowych.

Sekcją tą zajmie się szczegółowo Zarząd przy ofiarnem współdziałaniu zawsze chętnych do pracy Gron nauczycielskich i profesorskich.

Dla sekcji domowego przemysłu przypada opieka nad istniejącą szwalnią, założoną staraniem Kongregacji Pań, a w dalszym rządzie stworzenie kursu kwieciarstwa i rozwinięcia w stałą pracownię istniejącego przy szkole żeńskiej wydziałowej im. Hoffmanowej, wyrobu sztucznych kwiatów pod kierownictwem nauczycielki p. Gregerackiej.

Poważnie zapowiada się zamiar otworzenia kursu i pracowni wyrobu ozdobnych pletni na kapelusze damskie. Wobec zapewnienia wyszkolonej instruktorki, myśl ta może być w niedługim czasie zrealizowaną i odda rzetelne usługi paniom, które zdołałyby nareszcie ubierać się w kapelusze własnej pomysłowości i wykonane rękami kobiet-Polek.

Zapoczątkowany przemysł guzikarstwa w drużynie skautowej żeńskiej, pod przewodnictwem nieustrudzonej twórczyni skautingu, p. Maryi Wusatowskiej będzie również terenem opieki sekcji domowego przemysłu, do której przystąpiły prawie wszystkie panie z sekcji I. agitacyjnej, odpowiadającej najbardziej celom i zadaniom Towarzystwa Pomocy przemysłowej.

Sprawa opieki nad młodzieżą rękodzielniczą, postanowiono rozpatrzyć wspólnie z Towarzystwem „Obroną obywatelskiej“. Do udziału w tej pracy zapisało się kilka pań, oraz ks. Stanisław Dąb i ks. Janik.

Oby usiłowania te były dobrym początkiem systematycznej i ciągłej pracy w naszym mieście i pobudziły wszystkich do czynów dla dobra narodowego i promiennej przyszłości naszej.

**Datki.** Na Pomoc kol. uczniów II. gimnazjum: Zarząd teatru „Kino Wiedzy“ złożył 15 K.

Na I. Koło T. S. L. w N. Sączu: mec. Dr. Chodacki imieniem kolegów, zamiast wieńca na trumnę s. p. Dr. Kawalca 80 K., pani hr. Brezowa 20 K., Polskie Towarzystwo Dramatyczne z przedstawienia listopadowego 61 14 K., tytułem jednorazowego datku 1886 K. Wszystkim P. T. Ofiarodawcom składa Zarząd serdeczne „Bóg zapłać“.

Z kwesty urządzonej dnia 30 listopada b. r. przez Polski Komitet Obywatelski w Nowym Sączu na dochód Polskiego Skarbu Wojskowego, Drużyny Strzeleckiej i Związku Strzeleckiego w Nowym Sączu, uzyskano ogółem 431 K. 62 h. Polski Komitet Obywatelski w Nowym Sączu, wyraża na tem miejscu wszystkim Paniom i Panom szczerze podziękowanie za łaskawe wzięcie udziału w kwestii.

P. P. Urzędnicy sędziowscy w Nowym Sączu, zamiast wieńca na trumnę s. p. Franciszka Piszta, złożyli na tutejszą kaplicę szkolną kwotę 31 Kor., za co Komitet budowy kaplicy szkolnej składa Im jak najgorętsze podziękowanie.

**Podziękowanie.** Wydział I. Koła T. S. L. poczuwa się niniejszem do złożenia wyrazów najszczerzego podziękowania P. T. Amatorom za wzięcie udziału w przedstawieniu urządzonym przez Towarzystwo Dramatyczne w rocznicę listopadową, jakoteż Wydziałowi tegoż Towarzystwa za przekazanie dochodu na rzecz I. Koła T. S. L.

Za Wydział: Dr. Jarosław Wit Opatrny, przewodniczący, Jan Weimer, sekretarz.

**Na ratunek Macierzy szkolnej.** Na ręce delegata Macierzy, p. Stanisława Miki, złożyli w dalszym ciągu: Ks. Inf. Dr. Alojzy Góralik 20 K., Ks. Sroczyński ze Siedlec 5 K., Ks. Adamecyk z Lipnicy wielkiej 14 K., Panna A. K. 10 K., Andrzej Filipowicz 2 K., P. Dr. Jakubowski 2 K., P. Bronisław Janicki 2 K., P. W. Marynowski 2 K., P. Kózka 1 K., Ks. Jakus 5 K., Ks. Wołanfu 5 K., Dr. Bielak 1 K., N. N. 2 K., Gustaw Weimer 10 K., Poręba Józef 16 K. Przynęśli złożyli: p. Filipowicz 8 K., p. Janicki 3 K., p. Marynowski 3 K., p. Gutkowski Józef 5 K., Dr. Cwikowski 10 K., aptekarz Jarosz 5 K. Dalsze składki przyjmuje także Administracja naszego pisma.

**Ziarnka z jabłek zbiera Sekcja Pań „Obrony obywatelskiej“.** Składać je można w Składnicy Kółek rolniczych w Ryńku.

Trochę dobrej woli, a w sposób nikogo nie obciążający drobnymi ziarnkami można przysporzyć funduszu Towarzystwu Obrony obywatelskiej na cele bardzo pożyteczne.

**Z żałobnej karty.** Franciszka z Neuhauserów Orlecka, wdowa po Radey Dworu, zmarła w Nowym Sączu, w dniu 17. b. m., przeżywszy lat 80.

**Zwracamy uwagę** na dzisiejszy komunikat Towarzystwa Pomocy Przemysłowej, zamieszczony w ogłoszeniach. Jest to pierwszy krok ruchliwego

Towarzystwa na polu trwałej reklamy wyrobów krajowych.

**Od Redakcji.** Z powodów od Redakcji niezależnych, a znanych powszechnie, numer obecny musiał być przygotowywany pośpiesznie, gdyż praca w drukarni zawieszona została z dniem 20. b. m.

Następny numer „Ziemi Sąddeckiej“ ukaże się z chwilą dojścia do skutku ugody między pracodawcami a zecerami o nowy cennik na rok 1914.

Władysław Strowski.

## Szymon.

Obrazek z r. 1863 — 64.

W saloniku nie zbyt elegancko, lecz czysto i wygodnie urządzonym wiejskiego dworu, podczas wigilijnego wieczoru, siedzieli na kanapie państwo Mirscy, oboje smutno zadumani z pochylonemi na piersi głowami. Przy fortepianie siedziała ich 15 letnia córka Marynia. Prawą rączką przesuwiała od czasu do czasu po klawiszach, które wydawały ciche brzęk, lecz więcej była zajęta cichą, ożywioną rozmową, ze swym o dwa lata młodszym bratem Stanisławem.

W bok położonym jadalnym pokoju, krzątał się niby żwawo stary sługa Szymon, zajęty nakrywaniem stołu do pamiątkowej wiecezy.

Gdy uderzył zegar, pani Mirska podniosła głowę i rzekła smutnym, złamanym głosem: „A uwijaj się tam Szymonie prędzej! Szósta godzina zaraz wybije, pani Wilskiej co tylko nie widać, a stół jeszcze nie nakryty“.

Zaraz, zaraz, proszę pani, wszystko będzie gotowe; muszę jeszcze umiać pokój, w kącie postawić snopek zboża, pod obrus nasypać owsa, a pod stół położyć siana według starego zwyczaju — odrzekł Szymon dość jeszcze rzeźkim głosem.

Mimo swego podwójnego „zaraz“ Szymon zamiast przyspieszyć nakrywanie, guzdrał się, jak gdyby chciał przygotowania do wigili przedłużyć w nieskończoność.

Na dworze zaczęły psy zajadle ujadać. Zabrzęczały dzwonek, które ucichły przed samym gankiem. Pani Wilska! — odezwali się wszyscy obecni chórem.

Szymon wpadł do przedpokoju pomagać gościom przy zdejmowaniu wierzchu odzienia.

Do salonu weszła najbliższa sąsiadka, pani Wilska z 18 letnią córką Helenką i 14-letnim synem Julkiem.

Helena zamiast witać się z gospodarzami, potoczyła smutnym wzrokiem po wszystkich kątach salonu i wyszeptała zrozpaczonym głosem: „Niema!“ Pryskoczył do dziewczęcia Szymon i staniającą się pochwylił w swe jeszcze silne ramiona, mówiąc: „Niech się pannunia uspokoi — przybędzie z pewnością dzisiaj i to niezadługo“.

Czy macie jakie pewne wiadomości? — zapytała pani Wilska niedowierzającym głosem.

Nie mam ani piśmnych, ani ustnych — lecz mam tutaj najpewniejszą wiadomość — wskazując na serce, odrzekł Szymon.

Po powitaniu, gdy wszyscy usiedli, pani Wilska zapytała: „Czy państwo nie macie żadnych wiadomości z obozu?“

Słyszeliśmy tylko, że przed kilku dniami stoczono dla naszych niepomysłną potyczkę pod Ocieskami, w której poległo dużo naszej młodzieży, a jeszcze więcej dostało się do niewoli, lecz o Adasiu nie mamy żadnej wiadomości — odrzekł gospodarz. —

A posyłałicie państwo kogo na zwiady? Chcieliśmy, lecz Szymon uparł się i nie pozwolił, twierdząc, że jego syn Karol dałby natychmiast znać, gdyby zaszło jakie nieszczęście.

Prawda, że to nadzwyczaj rezolutny i przytomny chłopak. Lecz on sam mógł poleźć, może być ciężko rannym lub dostał się do niewoli.

W tej chwili odezwało się pod oknem ciche, żalonne skomlenie. Szymon natychmiast spowaźniał, wyprostował się i objął komendę, wydając stanowcze polecenia:

Paniez Stanisław uda się do stajni, każe tam umieścić gościnne konie, przykryć kocami, zasypać im obroku, sanie schować do wozowni i sprowadzi wszystką stajenną służbę do kuchni na wiecez. Starsi państwo będziecie łaskawi pójść do kuchni, aby przełamać się opłatkiem z czeladzią i będziecie starali przeciągnąć to łamanie jak najdłużej. Panienci i panicze usiądą przy fortepianie i będą grali i śpiewali głośno kolendy. Ja sam pójde na dwór przekonąć się, czy to zwiastun dobrych czy złych wieści.

Przecież pozwolisz nam zaczekać, aż dowiemy się: co to odzywa się pod oknem? — rzekła pani Mirska prawie błagalnym głosem.

Nie, droga pani — odrzekł Szymon, całując ją po rękach. Państwo bylibyście bardzo wzruszeni czy to wesoło, czy smutną wiadomością a czeladz ma dobre oczy i zarazby to spostrzegła.

Skomlenie pod oknem odezwało się ponownie. To chodźmy — rzekł pan Mirski — trzeba być powolnym jego radości, bo były zawsze zbawienne.

Pani Mirska spojrzała jeszcze raz z tęsknotą na okno i udała się wraz z mężem do kuchni, skąd było słychać głośny, ożywiony gwar.

Staś bez wahania usłuchał polecenia starego wiernego sługi, a Szymon, już przy drzwiach odwrócił się i rzekł stanowczo: proszę grać i śpiewać jak najgłośniej! I wyszedł. Wkrótce powrócił z ładnym, dużym wyżem okropnie zmęczonym i zbiezionym. Bekas! — zawołały trzy młode głosy. — Kiedy jest Bekas, to musi być i pan Adam — dodała Helena drżącym głosem.

„Na miłość Boską cicho! — szepnął Szymon. Proszę grać i śpiewać dalej. Tylko panna Mania przyniesie na misce ciepłego, słodkiego mleka, do którego nadrobi chleba“ i wyszedł z psem do dalszych pokoi.

W ostatnim pokoju, w którym okiennice były już pozamykane, a Szymon pospuszczał jeszcze stopy, zaświecił świecę, ustawił ją za piecem, skąd słabo oświecała tylko małą część pokoju i począł dokładnie oglądać psa, który słabo machał ogonem, patrzył rozumem, wymownymi oczami na starego, oglądał się na drzwi, skomląc od czasu do czasu to niby wesoło, to znova smutnie. Zaraz, zaraz piesku — mówił Szymon — ja cię już rozumiem, chociaż nie masz ludzkiej mowy, przyrzecem obejrział psa ze wszystkich stron. Zajrzał do pyska, do obu

ZYGMUNT ZAGÓROWSKI.

## NOWY SĄCZ W POEZJI.

### II. »Dziewczę z Sącza« Romanowskiego.

Otoczają Niemcy czcią Körnera dlatego, że zdołał pogodzić miecz i lutnię, że pogodził czyn i słowo, że zagrzewał do walki i sam walczył. Ale i my w tym roku wspomnieliśmy owych dni krwawych 63 go roku obchodzimy pamiątkę śmierci i ży — wielkiego poety-rycerza. W r. 1863 padł od kuli moskiewskiej bard narodu, młody, pełen sił Mieczysław Romanowski.

Brutalna ręka wroga przecięła pasmo życia młodzieńca, który i słowem i czynem zapowiadał, że godnie pójdzie w ślady trzech wieszczów narodu.

Zresztą nie on pierwszy w Polsce zamienił pióro na miecz. Wielu autorów niepodległej Polski za młodu walczył orężem — w starości piórem jej służyło. W wieku XIX zaś Wysocki, Niemcewicz, Reklewski, Brodziński, Tymowski, Fredro, wszyscy piórem i orężem służyli Ojczyźnie.

Romanowski, bohater powstania 63 go roku, ma prawo do szczególnej wdzięczności ze strony potomności, a przedewszystkiem ze strony mieszkańców naszego miasta, on bowiem uwiecznił też nasz gród w poezji. U Stęczyńskiego mamy tylko wzmiankę obszerniejszą, Romanowski dał utwór cały i to utwór głęboki.

Jeżeli jeszcze w licznych powieściach poetycznych, jak „Skarb Watażki“, „Choraży“, „Łużeccy“, widzimy często brak wyrobienia, jeśli nas razi w nich czasem czy styl poetyczny, czy pewna naiwność, to „Dziewczę z Sącza“ jest powieścią poetyką i to zupełnie udałą, jedną z najlepszych, jakie posiadamy.

„Dziewczę z Sącza“ jest powieścią mieszczańską z XVII w. Autor, wiedziony trafnym instynktem sięgał w te czasy, które niejedno z naszych autorów brał za tło swych utworów (Twardowski, Koźmian), a na tle których stworzył Henryk Sienkiewicz wspaniałą trylogię.

Siedm pieśni zawiera opowieść trzech dni grudniowych z r. 1655: Sącz w ręku Szwedów! Groźne niebezpieczeństwo wisiało nad głowami mieszczan sądeckich, Szwedzi postanowili spalić miasto i wyciąć jego mieszkańców. Musieli bowiem miasto opuścić, a nie chcieli mieć nieprzyjaciół na tak korzystnym stanowisku, jak Sącz. O zamiarach dowódcy szwedzkiego, Steina, wiedział młody oficer szwedzki, Oskar Lichtenau. Ponieważ zaś uległ urokowi pięknej mieszcżanki sądeckiej Basi, wnuczki Janusza, chcąc ją ocalić, wyjawił jej groźące niebezpieczeństwo. Basia pomieszanym swoim bułzi w dziadku podejrzenie, a zaprowadzona pomiędzy mieszczan zdradza tajemnicę. Dzielni mieszczanie postanawiają uprzedzić wroga, uderzają na Szwedów i oswobadzają miasto z pod obcej przemocy. W walce ginie jednak i Oskar i Basia, a wgardzony konkurent Basi, cieśla, Bartek ciosze dla niej modrzewiową trumienkę.

Wątku do tego poematu dostarczyło poecie miejscowe podanie, a uzupełnił je skrzętnymi badaniami, to też zarówno współczesne postacie historyczne, jak i topografia miejsca są wiernie oddane.

Autor zapragnął nam dać powieść mieszczańską i był pierwszym, który na tę drogę u nas wstąpił. Pol bowiem dał nam w swym „Wicie Stwoszu“ tylko jedną postać, Romanowski zaś ukazał nam mieszczan zarówno w domu, jak i w kościele, w gospodzie i przy naradzie, w warstacie i w walce. Bezsprzecznie przyswiecał mu przykład epopei mieszczańskiej Goethego.

Lecz jeżeli „Herman i Dorota“ ma być wiernym obrazem życia mieszczańskiego, to „Dziewczę z Sącza“ nie dorównuje w innych szczegółach temu dziełu, daje nam pełniejszy obraz życia mieszczanina polskiego. Autor nie idealizuje mieszczan zupełnie: ich sobokstwo, dbałość o majątek, ich polityka przeczności, teńhorzostwo, wszystko znajduje przedstawicieli. Autor spogląda jednak na te wady z tym samym uśmiechem pobłażania, z jakim twórca „Pana Tadeusza“ maluje słabostki szlachty.

I nie w tem tylko widoczny wpływ arcydzieła naszej poezji epicznej. Przedewszystkiem szedł Romanowski w ślady Mickiewicza, naśladowując sposób artystycznego przedstawienia, stosowany przez wieszca Także i w wykonaniu niejednokrotnie służy mu za wzór „Pan Tadeusz“. Narada w gospodzie wzorowana na radzie z VII Księgi, Mowa Suszczyńskiego jest jakby wyjęta z ust Buchmana mickiewiczowskiego, w kapotę mieszczańską przebranego.

**WIELKI WYBÓR FUTER** męskich i damskich po cenach najprzystępniejszych

poleca

**Stanisław Wójcikiewicz**

NOWY SĄCZ.

ul. Jagiellońska

NOWY SĄCZ.

... obmacał obrozę i znalazł pod szyją przywią-  
... mały skrawek zadrukowanego starego papieru.  
... radowany odwiązał ostrożnie papier, przystąpił  
z nim do świecy i przypatrywał się uważnie. Nic  
nie było, ani kreski, ani najmniejszego znaku. Lecz  
to dobre. Widocznie Adaś jest u kogoś, który ma  
drukowane książki. Dobrze i to wiedzieć. A gdzie  
to jest, to nam wskaże Bekas — mówił Szymon  
sam do siebie.

W tej chwili weszła do pokoju Marynia, niosąc  
dużą miskę z parującym mlekiem i chlebem. Gdy  
położyła ją na podłodze — rzekł Szymon: „Jedź  
piesku, potem sobie trochę odpoczniesz, bo pójdziemy  
po twego pana“. Pies machnął ogonem i zabrał się  
choiwie do jada.

Marynia zobaczywszy w ręku Szymona skra-  
wek papieru — zapytała: „Co to za papier?“ — To  
Bekas miał przywiązane do obroży — odpowiedział  
Szymon. Dzieweczka przypatrywała się uważnie przy  
świecy świstkowi i zawołała: „To ze starego kalen-  
darza, który darowałam Frankowi od gajowego.“

Tak? — odezwał się uradowany Szymon. To  
już wiemy, gdzie jest pan Adam. Czy też mój Ka-  
rol jest razem z nim? A gdzieżby mógł być? za-  
wołała Marynia — oni jeden drugiego nie opuszczą  
w żadnym wypadku! Kto to wie? Może już pod  
ziemią, może w drodze na Sybir. Bóg dał, Bóg wziął.  
Dziej się Jego święta wola!

Bekas, zjadłszy posiłek, począł skrobać pazu-  
rami po drzwiach i oglądał się na oboje, jakby ich  
wołał ze sobą. Szymon rozciągnął dywanik przy  
piecu, pogłaskał psa i rzekł miękkiem głosem: „Wy-  
pocznij sobie tutaj piesku. Zaraz pójdziemy po twego  
pana. Posłuszny wyżeł rozciągnął się wygodnie na  
dywaniku i zmrugał oczy. A teraz pójdziemy uspo-  
koić starszych państwa i pannę Helenę, bo oni tam  
umierają z niepokojem.“

Wszedłszy do salonu, pytany wszystkimi oczami,  
położył palec na ustach i szepnął: „Szal“, poczem  
dodał: „Pan Adam jest u gajowego w zupełnie bez-  
piecznym miejscu. Zaraz jedziemy po niego. Niema  
najmniejszej obawy. Helenka wstała z krzesła, ujęła  
starego sługę za rękę, a nim się spostrzegł, wyci-  
snęła na niej serdeczny pocałunek. Ale co też pan-  
nuncia robi? — zawołał zażenowany Szymon, usu-  
wając rękę. — Jesteś jednak poczciwym, skromnym  
dzieckiem i Bóg wynagrodzi cię za tę poczciwość  
i skromność i z pewnością pocieszy. Teraz młodzi  
państwo możecie wesoło grać i śpiewać. (C. d. n.)

## Zaproszenie do prenumeraty.

Chcąc zaznajomić z naszym pismem jak  
najszerze grono Czytelników — rozsyłamy  
numer gwiazdkowy wszystkim, których adresy  
zdołaliśmy zebrać.

»Ziemia sądecka« jest pismem narodo-  
wym, bezpartyjnym i niezależnym.

Jako pismo lokalne, zajmuje się przede-  
wszystkiem sprawami miast, miasteczek i wsi  
w powiecie sądeckim, limanowskim i grybo-  
wskim i posiada wszędzie stałych korespon-  
dentów.

Uważając podniesienie ekonomiczne spo-  
łeczności za pierwszy krok na drodze do  
wyzwolenia »Ziemia sądecka« stale zajmuje  
się tymi sprawami i obroną naszych interesów  
zagrożonych czy to przez obcych, czy przez  
własną nieudolność.

Jesteśmy instytucją społeczną a nie pry-  
watnym przedsiębiorstwem, służymy całemu  
społeczeństwu i dlatego zwracamy się o po-  
parcie do wszystkich: Popierajcie »Ziemie są-  
decką« przez jej zaprenumerowanie!

Prenumerata wynosi:

na kwartał 1 K. 60 h.

na 1/2 roku 3 K.

na rok 6 K.

Zamawiać »Ziemie sądecką« można kar-  
tką a prenumeratę przesyłać za pomocą czeku  
P. K. O., który dołączymy Wszystkim nowym  
Prenumeratom do następnego numeru.

## Z ZIEMI SADECKIEJ.

### GRYBÓW.

Mam napisać króciutką korespondencję z na-  
szego miasta, ale co, gdy u nas nic nowego niema?  
Jest nam tu bardzo dobrze i żyjemy spokojnie, bez  
żadnych marzeń — bo i na co nam marzeń?.. Raz  
na miesiąc lub dwa jesteśmy na przedstawieniu  
w „Sokole“, raz na tydzień w Kasynie, lecz dalej  
już nie idziemy. Przedstawienie jest bardzo ładne,  
jeżeli amatorzy dobrze grają. Obcym na występy  
stanowczo nie pozwalamy, bo to podobno szkodzi  
na kasę Sokola — zresztą nie można ludzi przyzwycz-  
ajać do takich rzeczy.

Towarzystwo u nas bardzo dużo, a jeszcze więcej  
placimy rozmaitych wkładek, ale co robia — ja  
nie wiem.

Mamy mieć w Grybowie całkiem prawdziwe  
oświetlenie elektryczne. Radziliśmy dużo, aby to  
było jak najprędzej i opowiadają nam, że w jesieni  
świecić będziemy. Zobaczymy!

Co tydzień, w poniedziałek, ogromny ruch:  
„jarmark“. Wiele rozmaitych rzeczy nam tu przy-  
wiozą, ale tylko pokazać, bo kupią to kolejarze  
z różnych stron, a my nic. Pytałem, dlaczego ich  
tu tyle przyjeżdża? Powiedziano mi, że tak było  
i być musi, — a przecież temu tak łatwo zaradzić.

Dużobym jeszcze napisał, ale zostawię to na  
drugi raz; dziś życzę mieszkańcom Grybowa, by ja-  
koś więcej ze sobą żyli a mniej zgrzyliwie na siebie  
patrzyli.

### ŁĄCKO.

Wskutek życzliwego poparcia powołanych czyn-  
ników doczekały się pomyślnego załatwienia dwie  
sprawy, wielkie dla naszej gminy mające znaczenie.  
Zatwierdzono uchwałą rad gminnych w Łącku i Łącz-  
kach co do połączenia obu tych gmin w jedną ca-

łość i zezwolono na pobór opłat od trunków. W ten  
sposób stworzone zostały nowe podstawy dla roz-  
woju Łącka a zwłaszcza dla przeprowadzenia konie-  
cznych inwestycji.

Przewodniczącym tymczasowego Zarządu został  
Dr. Henryk Chwalibóg, dotychczasowy naczelnik  
Łącka, którego energii i inicjatywie Łącko wiele  
zawdzięcza. Nim zostanie przeprowadzona kolej do  
Szczańnicy, będzie w Łącku jasno i przejść będzie  
można suchą nogą po chodnikach, a nasze miaste-  
czko rozrastać się będzie w szybkim tempie.

## NADEŚLANE.

Za ogłoszenia Redakcja nie odpowiada.

Liczba czynności E. IV. 2056/13  
4

## Edykt licytacyjny.

Na żądanie Kasy oszczędności miasta Nowego Sącza,  
odbędzie się dnia 23 stycznia 1914 o godzinie 11 przed po-  
łudniem w sądzie niżej wymienionym, w biurze Nr. 122, licy-  
tacja realności lwh. 2 ks. gr. gm. Roszkowice.

Nieruchomość wystawiona na licytację jest oceniona  
na 32.250 K.


Najniższa cena wynosi 21.500 koron; poniżej tej ceny  
sprzedaż nie przyjdzie do skutku.

Warunki licytacyjne i odnoszące się do tej nierucho-  
mości dokumenta (wyciąg tabularny, wyciąg katastralny, pro-  
tokóły oceny i t. d.) może każdy, mający chęć kupienia,  
przejrzeć podczas godzin urzędowych w sądzie niżej wymie-  
nionym, w biurze Nr. 120.

C. k. Sąd powiatowy w Nowym Sączu, Oddział IV.  
dnia 3 grudnia 1913 r.

SZANOWNA PANI  
GOSPODYNII!

PROSZĘ  
UWAŻAĆ  
NA TEN ZNAK  
PRAWDZIWEJ



Marka fabryczna

„FRANCKA“  
WYCIĄTKI DO KAWY  
I STREŻĄ SIĘ PRZED ŁU-  
DZĄCEMI  
NAŚLADOWNICTWAMI!  
FABRYKA - -  
W SKAWINIE  
KOŁO KRAKOWA.

Sk. wano. 32, 9 z 1.

Obraz bitwy przypomina bitwę z „Pana Tadeusza“.  
Stach Krawczyk, zwany organistą, to bliski krewny  
szlachty z Dobrzyna.

Punktów stycznych znalazłoby się jeszcze więcej.  
Nadto widoczny wpływ Malczewskiego: w pierwszej  
pieśni czytanie żywotów świętych, przypomina od-  
powiednią scenę z „Maryi“, a słowa:

„Księżyc promieniem cienie ich postaci  
Skreślił na śniegu, jakby chciał zostawić  
Ślad szczęścia, które nie umie tu bawić“ —

czyż nie są jakby z ust śpiewaka „Maryi“ wyjęte?  
Wpływ ten nie jest jednak tak znaczny, by odbierał  
dziełu znamię oryginalności, a dziwić się mu nie  
można, jeśli się n. p. zważy, jak często przez usta  
bohaterów pierwszych powieści poetycznych Słowac-  
kiego przemawia — Mickiewicz!

Lecz wzory były dobre, dziełu nie ubliżają,  
a mieszczanski „Pan Tadeusz“ jest pełen życia,  
świadczy o wielkim zasobie siły poetycznej, odzna-  
cza się żywością i barwnością kolorytu.

Niemalą zaletę dzieła stanowi zdolność odmalo-  
wywania poszczególnych stanów duszy osób w tym  
poemacie odtwarzanych. Dusza Basi otwarta przed  
naszymi oczyma: spostrzegamy w niej tężowe bla-  
ski marzeń o przyszłym szczęściu z Oskarem, potem  
obawę i trwogę o los ukochanych, a wreszcie prze-  
rażenie i zgrozę.

Smutek Bartka, który ciosze modrzewiową tru-  
mienkę dla Basi, staje nam żywo przed oczyma,  
a cały ostatni ustęp „Trumna“ należy do najpię-  
kniejszych w naszej poezji.

Poeta wskrzesza nam z dokładnością historyka,  
intuicyą poety postaci mieszczan sądeckich. Jak  
w Dobrzyniu ukazał nam Mickiewicz całą galerię  
typów, tak i tu staje przed naszymi oczyma zgrom-  
adzony w gospodzie Janusza patrycyat miejski.  
Jest i przezorny polityk, chociaż dobry patryota,  
burmistrz Marcowicz, jest wielomówny a tchórzliwy  
pisarz miejski Suszycki, jest pełen namiętności, ko-  
chający, mir w mieście mający cieśla Bartek, a po-  
tem cała galeria: Światłowiczów, Boryckich, Bog-  
dajłowiczów, Oleksowiczów i wielu, wielu innych.  
Na tem zaś tle poważny, rycerski, patryotyczny Ja-  
nusz, właściciel gospody, chętnie i licznie odwiedza-  
nej przez mieszczan. W jego to domu kwitnie cudna  
róża: Basia, ozdoba Sącza. Dusza czysta, szlachetna,  
ofiarnująca nieopatrnie miłość Szwedowi, — otwarte  
serce, niezdolna do fałszu lub chociażby ukrycia  
czegoś w duszy.

Wszystkie inne postaci ze świata mieszczan-  
skiego odtworzone plastycznie, a mieszczanie, jak-  
kolwiek — jak wspominałem — bynajmniej nie  
idealizowani, są otoczeni miłością, serdecznym cie-  
płem. Znać, że autor chciał ten stan odtworzyć  
w świetle sympatycznym. Odczuwając sam gorąco  
radości i smutki, używał barw i słów, płynących  
z serca pełnego szlachetności i wzniosłości.

Jego mieszczanie kochają swój gród

„i te śnieżne góry,  
Kościoły, których krzyże w niebo wrosły,  
Rynek, za rynkiem Sącza gród wyniosły“.

Nie obojętne są rajcom miejskim losy ojczyzny i króla.  
Wieści z Częstochowy podniecają ducha patryoty-  
cznego, a pomoc gromady Nawojowskiej pozwala  
uderzyć na wroga i oczyścić miasto z najeźdźców.

Romanowski to najznakomitszy epigon naszej  
poezji romantycznej, jedna z tych rzadkich postaci,  
których czyny i słowa zawsze szły z sobą w parze!

W r. 1854 napisał te wiersze w „Chorażym“:

„Piękna to chwila, gdy garstka mała,  
Miłością kraju na bój wiedziona,  
Z Bogiem na sercu, a z mieczem w dłoni  
Matkę najdroższą własną krwią broni,  
I wrogów sile nastawia łono  
W serce bohaterskich świętym zapale  
Nie ważąc, czyje pełniejsze szale!“

W dziewięć lat potem, gdy trafiony kulą w ja-  
sne czoło, legł na polu walki, słowa krwią własną  
potwierdził.

Cześć się należy wielkiemu patryocie, zacnemu  
poecie, zwłaszcza od Sącza, gdyż poeta przekazał  
pamięci potomności najpiękniejszą kartę z dziejów  
tego miasta. Pamiętajmy, że obrona Częstochowy,  
a potem oswobodzenie Sącza (d. 13 grudnia 1655 r.)  
poprzedziły o kilkanaście dni pamiętny akt Koufe-  
deracji Tyszowieckiej.

# KINO-ILLUSION

Nowy Sącz — sala „Sokoła“

CO TYDZIEŃ NOWY, DOBOROWY PROGRAM.

Dramaty, sztuki sceniczne.  
zdjęcia komiczne, piękne  
:: widoki natury ::

Przedstawienia w każdą sobotę i niedzielę  
od godz. 4—6, od 6—8, od 8—10 wieczór.

Miła i tania rozrywka dla  
starszych. Dla młodzieży  
specjalne przedstawienia.

## SZARADY I ZAGADKI.

## I. SZARADA.

Alejami cienistego parku dążyła młoda *pierwsza druga*. Jemu się wzrok *pierwsze trzecie* na kształt *drugiej piątej*.

Miał na sobie pas *trzeci czwarty*, wogóle wyglądał junacko.

— Oto *pierwsza trzecia* rozłożysta — szepnął — usiadźmy.

— Owszem — odrzekła *trzecia trzecia*. — Zrobiliśmy *czwarty trzeci* kęs drogi, warto spocząć.

— Kocham panią — odezwał się towarzysz — i proszę o rękę.

— Co? — zawołała panna z pogardą. — Mam zostać żoną człowieka, którego środkiem utrzymania jest *trzecia druga*? Który ubiera się na *drugie czwarte*? Przenigdy!

Nadała się, on jęknął.  
Oboje pod wpływem przejęcia odmiennymi uczuciami drżeli jak *wszyscy*.

## II. SZARADA.

Szedł raz *pierwszy* (nie wiemy, jak on się nazywa—

Może to *drugi czwarty*, może *trzeci czwarty*?)

Chce *czwarty* sobie kupić — dolo nieszczęśliwa!

Bo go ząb strasznie boli i rwie nie na żarty.

Nagle o coś na drodze zawadził swą nogą.

— *Trzecia!* — krzyknął ze złości i zmarszczył się srogo.

Cóż *drugie* było? właśnie to *całość* powiada;

Zgadnijcie, proszę, bo łatwa szarada.

## I. ZAGADKA.

Ojciec miał dwóch synów. Starszego ochrzcił całym imieniem, młodszego tylko jedną trzecią tegoż imienia.

Jak było na imię synowi młodszemu?

## II. ZAGADKA.

Ułożyć 15 wyrazów, których pisownia przy czytaniu wstak nie różni się ani trochę od tegoż wyrazu czytanego wprost (np. Anna).

\* \* \*

Za dobre rozwiązanie powyższych szarad i zagadek przeznacza Redakcja 4 nagrody:

1) Portfel lub torebka damska skórzana z Miejsca Piastowego;

2) »Gromada« Weysenhofa;

3) »Ciężka służba« (zbiór opowiadań) ks. biskupa Bandurskiego;

4) Kiplinga: »Księgę Puszczy«.

Rozwiązania nadsyłać można do dnia 5 stycznia 1914.

**Wszystkim Prenumeratorom i Czytelnikom** naszego pisma gorąco polecamy FIRMY, których ogłoszenia znajdują się w tym numerze.

Poparcie tych Firm, to najlepsza realizacja haseł, którym służy nasze pismo. — Twórzmy rodzimy

handel i przemysł, popierajmy tych, którzy nam są najbliżsi! — KUPUJMY U SWOICH!

**Wiktor Bielewicz**

SKŁAD I PRACOWNIA FUTER

ul. Jagiellońska — Nowy Sącz.

Poleca futra, kołnierze i za-  
rękawki w wielkim wyborze.

Z powodu wysprzedaży przy kupnie  
za gotówkę sprzedaje po cenach  
własnych.

ZAKŁAD OPTYCZNO-MECHANICZNY

**JÓZEFA NEKVAPILA**

w Nowym Sączu przy ul. Jagiellońskiej, dom Kasy Zaliczkowej l. 8

poleca:

okulary, ewikiery od 1.50 K wyżej,  
barometry, lornetki, ciepłomierze,  
pasy przepuklinowe, lampki kiesz.  
elektryczne i baterye do tychże.

Urządza dzwonki elektryczne, gromo-  
chrony i wszelkie reperacye po cenach

umiarkowanych.

**Edward Koellner**

w Nowym Sączu, ul. Jagiellońska

**Handel papieru**

oraz

**introligatornia.**

ZABAWKI FIRM KRAJOWYCH.

Ozdoby na drzewko.

**ZAKŁAD TECHNICZNO-DENTYSTYCZNY**

W NOWYM SĄCZU

**WALEREGO CHYBIŃSKIEGO**

istniejący od lat 12, rozszerzony został i wykonuje wszelkie roboty dentystyczne w złocie a w szczególności: złote ko-  
rony, mostki amerykańskie złote i platynowe bez podniebień. płytki (podniebienia) złote, wypalane plomby  
porcelanowe, kute i lane plomby złote, w najnowszy sposób i przy użyciu najnowszych aparatów angielskich.

**BRYKIETY WĘGLOWE**

WYROBU KRAJOWEGO

sprzedaje i dostarcza w mieście

**SKŁADNICA TOWAROWA**

KÓLEK ROLNICZYCH W NOWYM SĄCZU.

CENA KOSTKI 4 HALERZE!

Skrzynki po 75 kostek dostarcza się na zamówienie wprost  
do domu.

**GMACH KASY ZALICZKOWEJ.**

PIERWSZ RZĘDN

**ZAKŁAD FRYZYERSKI**

męski i damski

**PIOTRA WĘGRZYŃSKA**

posiada pierwszorzędne siły fachowe, uskutecznia Mani-  
cure, utrzymuje na składzie wszelkie kosmetyki, przybory  
toaletowe, wyroby z włosów, peruki w wielkim wyborze  
dla teatrów amatorskich. Podejmuje się charakterystycy  
i utrzymuje w tym celu fachową siłę.

Mycie i suszenie włosów specjalnym aparatem elektr.

**MYDŁO RAJSKIE ŚMIECHOWSKIEGO**

nie niszczy rąk i nie szkodzi bieliźnie MYDŁO RAJSKIE ŚMIECHOWSKIEGO, paczka funtowa w oryginalnym opakowaniu  
WSZĘDZIE DO NABYCIA!

**NAJLEPSZE DO  
PRANIA I MYCIA**  
pozbawione gryzą-  
cych składników,

WSZĘDZIE DO NABYCIA!

# POPIERAJMY PRZEMYSŁ KRAJOWY!

Komunikat Towarzystwa Pomocy przemysłowej w Nowym Sączu.

## FIAŁKOWSKI JÓZEF, Rynek.

Kłódki ze Świątnik. Wyroby druciarskie, gwoździe, śruby, okucia kuchenne ze Stow. przem. w Krakowie. Wyroby kute ze Sulkowic. Wyroby szcztokarskie z Krakowa, powroźnicze z Radymna. Puszki tłoczone od Bogdanowicza z Krakowa. Pasja „Iskra“. Wyroby drzewne, kolki, maszyny do prania ze Strzyżowa i Bolechowa. Łopaty, kilofy, motyki itp. z Pasiecznej i od Rossmanitha w Nowym Sączu. Lane wyroby z fabryki Kohuta w Nawojowej i od Rossmanitha w N. Sączu. Smary z fabryki w Drohobyczu. Taczki z Makowa. Okucia, śruby, wyroby śrubowe od Sporysza w Żywcu. Pilniki Bartnika z Tarnowa.

## FILIPOWICZ STEFAN, Droguerya, ul. Jagiellońska.

Mydła „Tlen“ ze Lwowa. Kosmetyki, pudry i inne środki toaletowe od Ihnatowicza ze Lwowa. Pasty i masy od Baranowskiego z Krakowa. Mydła i mydelka od Rożnowskiego. Szczotki z kraj. fabryki szczotek w Krakowie. Wody mineralne od Rzący i Chmurskiego w Krakowie. Korki do wina z fabryki złoczowskiej. Wosk z Tarnopola. Spirytus denaturowany z rafinerii w Nowym Sączu. Ocet winny od Skaza i Kowalskiego w Krakowie. Papier klozetowy z fabryki w Tarnowie. Pastylki do zębów od Bartmańskiego w Krakowie. „Szum“ do włosów z fabryki w Kołomyi. Woreczki papierowe i torebki od Beldowskiego w Krakowie. Wazeliny od Nowakowskiego w N. Sączu. Pasta do butów i wazelina od Zacharskiego w Krakowie. Mydelka i pasta od Bracha w Tarnowie. Mydła i puder Haya. Mydła i pomady od Wiśniewskiego i Ski w Krakowie.

## GÓRKA ŁUCYAN, Handel kolonial. ul. Jagiellońska.

Konserwy mięsne i pasztety od Słazynskiego w Lisku. Konserwy jarzyn. z Lubyczy królewskiej. Wyroby cukr. od Sobolewskiego w Podgórzu. Wódki i likiery krajowe od Robaczewskiego. Musztardy i octy z fabryki Dzióbnowskiej w Zwierzyniecu (Kraków). Czekolady Piaseckiego. Mydła Śmiechowskiego. Sery z Wielkich Dróg. Szczotki z fabryki krakowskiej. Pasty do obuwia krajowe.

## GELERNTER, Droguerya, ul. Jagiel.

Mydła z fabryki „Tlen“ we Lwowie i od Malinowskiego w Warszawie. Proszek do prania „Sapon“ od Czesł. Nagórskiego w Poznaniu. Puder, mydła Haya i Wiśniewskiego. Mentol od Br. Witkiewicza w Potoku złotym i Mikolascha we Lwowie. Perfumerya od Ihnatowicza we Lwowie. Mączka dla dzieci Gurgula z Jarosławia. Pasty do obuwia z N. Sącza. Pasta na nagniotki od Sokalskiego w Kętach. „Szum“ od Kiżanskiiego w Kołomyi. Syrup balz. Mańkowskiego w Sieniawie. „Finol“ do czyszczenia metali z fabryki Luna w Jasle. Woreczki papierowe i etykiety od Intreitera i W. Beldowskiego w Krakowie. „Nerwol“ z Tarnopola. „Sapo-Mentol“ Eug. Matuli w Radomyślu. Pasty i papier na muchy od Hibnera we Lwowie. Papier klozetowy Buttnera w Krakowie.

## GRUBER JAN, ul. Jagiellońska.

Sanki, narty i leżaki z fabryki kołodziejsko-kowalsk. w Grybowie. Szczotki, miotły z krajowej fabryki w Krakowie (Zwierzyniec). Farby od Karmańskiego w Krakowie. Pióropusze z Krakowa. Świece od Sozemańskiego w Białej. Mydło Śmiechowskiego i Rożnowskiego. Korki od Ludw. Gardlińskiego w Złoczowie. Atramenty i pasty z Iskry i od Karmańskiego. Farby i lakiery od Braci Kapelusza w Brodach. Mydelka toalet. z fabryki Tlen we Lwowie. „Finol“ do

czyszczenia metali z Jasła. Nafta z Krosna. Wazelina z Kłęczan. Lakiery od Baranowskiego w Krakowie. Erukamortus do niszczenia gąsienic Horniewiczza w Przemyslu. Wyroby powroźnicze, sznury z Radymna. Torby ceratowe, sznurkowe i plecaki z fabr. „Floryana“ w Stryju.

## JAKUBOWSKA TERESA, Księgarnia, ul. Jagiellońska.

Zeszyty i przybory szkolne z Krajowego Związku przemysł. we Lwowie. Pióra husiatyńskie i Wasilewskiego. Rączki, ołówki Majewskiego. Papier listowy Niemojowskiego we Lwowie. Atramenty i farby Karmańskiego i Iskry w Krakowie. Kalendarze Wojnara i drukarni nakładowej K. Miarki. Kartki „Wisły“, Salonu malarzy polsk. i warszawskie. Gummy Majewskiego.

## KANNEROWA ANNA, Jagiellońska.

Ołówki, rączki i przybory szkolne Majewskiego. Pióra Wasilewskiego i husiatyńskie. Papier listowy urzędowy i kupiecki z fabr. w Czerlanach, Niemojowskiego we Lwowie i Rejtana w Rzeszowie. Kartki Salonu malarzy polskich w Krakowie. Kalendarze od Bodka we Lwowie i Miarki w Mikołowie. Atramenty Karmańskiego i z fabryki Tlen. Zeszyty, bloki, papier rysunkowy od Procnera w Krakowie. Książki kupieckie L. O. O.

## KOELLNER EDWARD, Skład papieru, galanterii i Introligatornia, ul. Jagiellońska.

Kartki Stella z Bochni, Czarneckiego z Wieliczki, Krakus z Podgórza, Sztuka polska z Przemysła, Podhale z Zakopanego, Niemojowskiego we Lwowie, Wisła i Salonu malarzy pol. Książeczki, koronki, dewocyje od Machnickiego w Krakowie. Torby szkolne, walizy, torby targowe, torby na akta, futerały ręczne na skrzypce (pokrowce), mandoliny z fabryki „Florian“ w Stryju. Papier listowy Niemojowskiego. Kalendarze ścienne, kieszonkowe, książeczki obraz., szopki, sklejaniki. Szopki „Kra“, sklejaniki krakowskie. Mydła i kolonańska woda z fabryki Tlen we Lwowie (Zamarstynów). Atramenty, farby, pasty Karmańskiego i „Iskra“ w Krakowie, „Tlen“ we Lwowie. Mydła Wilma ze Lwowa. Perfumerya Ihnatowicza ze Lwowa. Pularesy, torby na akta, portfele, pamiętniki z Miejsca Piastowego. Laski z Wadowic. Pióra husiatyńskie, Wasilewskiego i warszawskie. Ołówki, rączki, gumy Majewskiego i warszawskie Leszczyńskiego. Zabawki z Leżajska, Jaworowa i Kulików. Układanki Sohora ze Stanisławowa. Czaka polskie, ułanki, wojsko polskie, lance z chorąg., fortece. Gry towarzyskie od Kauczynskiego i Oberskiego we Lwowie. Koszyki, koszyki z Rudnik. Ozdoby na drzewko od M. Werówna ze Lwowa.

## KROKOWSKI WOJCIECH, Handel korzenny, ul. Jagiellońska.

Cukierki od Sobolewskiego w Podgórzu. Czekolada, herbatniki, albertki i i. wyroby cukrowe i czekoladowe od Piaseckiego z Krakowa. Pierniki, precele, pomadki, biszkopty, mikołaje i i. ciasta od Gurgula w Jarosławiu. Wódki z Łańcuta, Izdebniaka, Wilanowic, Krakowa. Sardynki, moskale od Warebanka w Mszanie dolnej. Kompoty, jarzyn z Lubyczy królewskiej. Musztardy, octy od Kowalskiego w Krakowie. Cykorya z Sądowej Wiszni i Skawiny. Mydelka i perfumerye, proszki do zębów i wiele innych z fabryki Tlen we Lwowie. Świece i mydło Śmiechowskiego i Rożnowskiego z Krakowa. Torby ceratowe, sznurkowe i płócienne od Floryana Sp. w Stryju. Szczotki do sukna, szurowa-

nia i inne z Krakowa (Zwierzyniec). Pióropusze z Przemysła. Pasty, czernidła, pasta do podłóg, Kredol, farbka od Hoffa z Krakowa. Sztrudel od Bronisławy ze Lwowa. Nafta od Stawiarskiego w Krośnie. Oliwa od Baranowskiego z Krakowa. Kawa owocowa Wolnego ze Stanisławowa i Polnego ze Lwowa. Papiery i torby do pakowania Romaszka z Wadowic. Tasiemki do wiązania Tryumf ze Lwowa. Zapałki, cukier i t. d. krajowe. Miody do picia Strzeleckiego z Chyrowa.

## KORNFELD J., Trafika, ul. Jagiel.

Tutki i bibułki Rudolfa Herliczki, W. Beldowskiego, Wołoszyńskiego, Paschalskiego, Majewskiego i Ski w Krakowie, Bielińskiego, Elster et Topf we Lwowie (Promień). Kartki Salonu mal. polskich w Krakowie, warszawskie, Wisła, Stella. Zapałki ze Stryja i Skolego. Bibułki, papier listowy Niemojowskiego ze Lwowa.

## KOSTERKIEWICZ (obecnie RITTER FELIKS), Rynek.

Wódki Baczewskiego ze Lwowa, łańcuckie, izdebniackie, wilanowickie. Cukier przeworski. Szczotki z Krakowa (Zwierzyniec). Musztarda, ocet ze Zwierzynca. Atrament Tlen ze Lwowa. Pasta Iskra. Ciasta, pierniki od Gurgula z Jarosławia. Herbata od Grossego, Szarskiego, Hawelki z Krakowa. Kawa Wolnego. Cykorya kolińska ze Skawiny. Cukry od Braudstättera ze Lwowa. Świece od Sozańskiego z Białej.

## LANDAUA WIDOWA, Rynek i Jagiel.

Farby Karmańskiego. Ołówki, rączki Majewskiego. Bloki od Procnera z Krakowa. Atramenty, perfumerya z fabr. Tlen we Lwowie. Kartki Salonu mal. polskich, Wisły, Muzeum nar. w Krakowie. Zabawki z Leżajska. Torby Floryana ze Stryja. Papier listowy Niemojowskiego.

## LICHTMAN, ul. Jagiellońska.

Karty do gry ze Lwowa. Farby Karmańskiego. Lakiery od Baranowskiego. Szczotki, sznury, torby ze Zwierzynca (Kraków). Finol z Jasła. Pasty z N. Sącza (Maler). Korki z Tarnowa Provizor. Terpentyna od Baranowskiego z Krakowa.

## PENNAR JAKÓB, ul. Jagiellońska.

Krohmal brylant Sliwińskiego z Liska. Mydło Rożnowskiego i Śmiechowskiego. Szczotki kraj. fabryki w Krakowie (Zwierzyniec). Cukrowe wyroby Sobolewskiego i Sp. w Podgórzu. Czekolada Piaseckiego. Ciasta, Pierniki od Gurgula z Jarosławia. Herbata od Szarskiego, Grossego w Krakowie. Cykorya kolińska z Sądowej Wiszni i skawinska. Kawa Wolnego. Lakiery, farby od Baranowskiego z Krakowa. Tutki Beldowskiego. Wódki z Łańcuta, Wilanowic, Brodów (Bracia Kapelusze), z Izdebniaka. Musztarda Kowalskiego z Krakowa (Zwierzyniec). Ser śmietankowy z Wielkich Dróg. Pasta Iskra, Luna z Krakowa i N. Sącza. Strudel Matczyńskiej z Kołomyi.

## PISZ ROMAN, Księgarnia, ul. Jag.

Farby i atramenty od Karmańskiego z Krakowa. Papier w rozmaitych gatunkach z Czerlan, papier pakowy od Romaszka z Wadowic. Kalendarze Wojnara, K. Miarki w Mikołowie. Pióra husiatyńskie, warszaw. Rączki, ołówki Majewskiego. Kartki Salonu malarzy polskich w Krakowie, Stella w Bochni. Czerneckiego w Wieliczki, Wisła. Guma Leszczyńskiego w Warszawie.

## SIKORA MATEUSZ, Krawiec męski.

Sukna z firmy Zajęczonek i Lankosza i z fabr. w Rakszawie. Płótna z Krosna.

## SKŁADNICA i SKLEP KÓŁKA ROL. Rynek.

Lakiery Z. Baranowskiego z Krakowa. Tutki, bibułki W. Beldowskiego. Cukry z Przeworska. Leguminy, ciasta, omlety z Krakowa Pióra z Husiatyna. Korki z fabryki Gardolińskiego w Złoczowie. Świece z gal. Tow. akc. w Drohobyczu. Pasta i płyn do czyszczenia okien od G. Górskiego w Krakowie. Mąka z młyna OO. Jezuitów w N. Sączu. Pasta, farby i farbki do wapna z fabr. chem. „Iskra“ w Krakowie. Szczotki i pędzle z krak. fabryki (Zwierzyniec). Ołówki Majewskiego. Kłódki, zamki ze Spółki ślusar. w Świątnikach. Wyroby koszykarskie ze szkoły kosz. w Albigojowej. Musztarda i ocet od Kowalskiego w Krakowie. Wazelina od Mielnika z Bochni. Wyroby drzewne od Martela. Strudel od Matczyńskiej z Kołomyi. Proszek do prania Nagórskiego z Krakowa. Wyroby papierowe Niemojowskiego. Czekolada Piaseckiego. Wyroby powroźnicze z Radymna. Kartki artyst. Podhale z Zakopanego. Lamy od Baronieckiego z Przemysła. Mydło Rożnowskiego i Śmiechowskiego. Konserwy mięsne od Sliżyńskiego z Liska. Nafta z rafin. nafty Stawiarskiego w Krośnie. Mydła, perfumy „Tlen“ ze Lwowa. Kawa Wolnego ze Słotwiny. Tutki Herliczki, Wołoszyńskiego. Wyroby introligatorskie z Zakładu wychowawczego w Miejscu Piastowym. Węgle z Jaworzna. Cukierki od Sobolewskiego z Krakowa.

## SOZAŃSKI KAROL, Handel galanterijno-modny, Jagiellońska.

Perfumerya, mydła, kremy i kosmetyki z fabryki Tlen i Malinowskiego. Torebki damskie, portfele na akta, weksle, banknoty, portmonetki, papierosnice, tytonierki, lusterka i t. p. z Zakładu wychowawczego w Miejscu Piastowym i od B. Fränkla z Krakowa. Torby i walizy I. Niessnera w Stryju. Rzeźby zakopiańskie. Zabawki dzieciune z Jaworowa, Leżajska i Ligi Pomocy przem. ze Lwowa. Wyroby trykotowe i włócz. Schajera z Kossowa. Rękawiczki i skarpetki z Tyńca. Krawaty M. Reichelta z Ryglia. Laski, toporki F. Jelińskiego z Mszany dolnej. Komisowy skład kilimów M. Wesołowskiej z Nawojowej. Firma ta otrzymała wyłączne zastępstwo fabryki obuwia „Gafota“ i w najbliższym czasie rozpocznie sprzedaż.

## FRAFIKA GŁÓWNA (M. Byśkowa), Rynek.

Tutki, bibułki Herliczki, Beldowsk., Wołoszyńskiego, krakowskie, Majewsk. i Sp., lwowskie Niemojowskiego, Promień. Bibułki Pobudka. Czuwaj, Jutrzenka, Potyczka, Kraj, Jagiello. — Papier Niemojowskiego, z gal. Spółki wyrobów krajow. Zapałki ze Stryja. Cygarniczki papierowe i drewniane z Tarnowa. Kartki Salonu mal. pol., warszawskie. Podhale Czerneckiego, T. S. L. Ołówki Majewskiego. Pióra husiatyńskie, Rosenbaum z Krakowa. Gummy Ratus W. S. T. Portmonetki Schajera. Tabakerki z Tarnowa. Zeszyty od Procnera. Atrament Karmańskiego, Wisła z Krakowa.

## WEISS JERZY, Skład płócien i bielizny, Rynek.

Płótna od Zajęczonek i Lankosza z Kęt, z Korczyzna i Andrychowa. Kilimy bar. Lipowskiej.

## WOJCIKIEWICZ STANISŁAW, Krawiec męski, ul. Jagiellońska.

Sukna, koce z Rakszawy i od Zajęczonek i Lankosza z Kęt.

## ZWIĄZEK KRAWCOW, ul. Jagiel.

Sukna, materiały z Rakszawy, od Zajęczonek i Lankosza z Kęt. Płótna z Tow. akc. z Krosna.

NOWY SĄCZ

- KAPELUSZE -  
- KRAWATY -  
OCHRANIACZE

TOWAR PIERWSZEJ

# KAROL SOZAŃSKI

poleca

na sezon jesienno-zimowy wielki wybór bielizny ciepłej męskiej i damskiej, kamizelki, staniki, żakiety, sweatery wełniane i himalaja. Rękawiczki, skarpetki, kamasze.

JAGIELLOŃSKA 2.

... BUTY ...  
.. KALOSZE ..  
ŚNIEGOWCE

Geny bez konkurencyj



# Tadeusz Wasowicz

z ukończonym kursem technologicznym w Wiedniu

wykonuje obuwie najlepszej jakości według najnowszych żurnali, także dla P. T. Turystów, Skautów obuwie nieprzemakalne, po cenach bardzo przystępnych.

Wykonuje także zlecenia z prowincji (miara wysłany używany trzewik).

Nowy Sącz — Jagiellońska 1. 22.

## Krajowa Szkoła kołodziej-sko-kowalska w Grybowie

POLECA:

1. **Narty jasionowe** wykonane według modeli norweskich, z wiązaniami, kijem bambusowym i taśmą do noszenia.
2. **Sanki dziecinne,**
3. **Sanki wyścielane gurtem,**
4. **Skeletony** ze stali narzędziowej,
5. **Sanki Bobsleigh,** modele inż. J. Bulandy,
6. **Tobbogany amerykańskie.**

Na sankach Bobsleigh zostały zdobyte w ubiegłym sezonie cztery nagrody.

# Jan Gruber

Skład farb, lakierów i przetworów chemicznych :: w Nowym Sączu

poleca

**Narty — Sanki — jakoteż wszelkie przybory do tychże**

wyrobu krajowego, po cenach przystępnych.

**Również farby i lakiery wszelkiego rodzaju. oleje, smary i inne artykuły do użytku domowego.**

## MIEJSKI ZAKŁAD ELEKTRYCZNY

w Nowym Sączu — Wulki

dostarcza prądu elektrycznego dla celów oświetlenia, ogrzewania i popędu motorów. Wykonuje instalacje elektryczne i posiada stale na składzie motory, lampy, aparaty do gotowania i ogrzewania elektrycznością.

Wyłączne zastępstwo dla żarówek „OSRAM” — „VERTEX” — „WOTAN”, uznanych za najlepsze.

Żarówki nabywać można w elektrowni, lub po tychsamyh cenach w składach komisowych u p. Nekvapila, optyka, w gmachu Kasy Zaliczkowej i w sklepie firmy J. Grossbard i Syn w rynku. — Uprasza się przy zakupie żarówek zwracać uwagę na pieczętkę: „Miej. Zakł. el.”. Lampki bez tego znaku nie pochodzą z elektrowni.

Nasze cenniki żarówek rozsyłamy w pewnych odstępach czasu wszystkim P. T. Odbiorcom prądu.

## Agencya Krak. Tow. Wzajemnych Ubezpieczeń

W NOWYM SĄCZU

przyjmuje ubezpieczenia od ognia, na życie i rentę, od gradu, włamania i udziela wszelkich informacji w zakresie ubezpieczeń.



FRANCISZEK  
**BATKO**  
JUBILER

Nowy Sącz — ulica Jagiellońska

odznaczony na wystawach w N. Sączu

— i w Tarnowie medalami złotymi —

Magazyn i pracownia jubiler.-złotnicza  
istniejąca w N. Sączu od roku 1895.

Poleca wyroby złote i srebrne po najniższych cenach. — Wykonuje wszelkie reperacje w zakresie złotnictwa i optyki.

## MAGAZYN OBUWIA

# Andrzeja Krynickiego

w Nowym Sączu — ul. Jagiellońska

poleca

obuwie damskie, męskie i dziecinne wyrobu ręcznego, bardzo trwałe, po cenach umiarkowanych.

**Kalosze rosyjskie, gumki, sznurówki, pasty i apretury w wielkim wyborze zawsze na składzie.**

MEDAL SREBRNY  
w Tarnowie  
w październiku 1905 r.

MEDAL BRONZOWY  
w Nowym Sączu  
we wrześniu 1905 r.

# JULIAN CIĄŻYŃSKI

W NOWYM SĄCZU

Pracownia sukien, kofekcyi  
:: i wierzchów na futra. ::

Zamówienia zamiejscowe wykonuję  
w krótkim czasie.

— Próbkę i informację załatwia bezpłatnie. —

## KASA FAKTUROWA

Stow. zarejstr. z ogr. poręką

:: W NOWYM SĄCZU ::

UL. LWOWSKA L. 4. (NAD APTEKĄ)

eskontuje faktury kupieckie, otwarte pretensje książkowe, rymesy, weksle, traty nieakceptowane, zaliczki kolejowe i pocztowe i inne dokumenty z obrotu towarowego. Przyjmuje wkładki do oprocentowania 6% i na rachunek bieżący. Prowadzi zaliczkowanie i inkaso różnych należności członków. :: Dostarcza materiałów surowych i magazynuje takowe.

Oddział towarowy sprzedaje po najtańszych cenach en gros i detail dla członków:

**WĘGLE KRAJOWE I PRUSKIE PO NAJTAŃSZYCH CENACH.**

**WAPNO — CEMENT — KOKS.**

Wszelkich informacji udziela się w godzinach urzędowych w lokalu Kasy.

## ZWIĄZEK KRAWCÓW

STOW. ZAROBKOWO-GOSPODARCZE ZAREJSTR. Z OGRAN. PORĘKĄ

Nowy Sącz — ul. Jagiellońska

wykonuje wszelkie zamówienia tak miejscowe jak i zamiejscowe według ostatnich żurnali z materyi kraj. i zagranicznych.

Dzięki wydatnemu poparciu władz krajowych, zakupuje Związek obecnie towar najlepszej jakości wyłącznie za gotówkę, przez co może wykonywać zamówienia po cenach konkurencyjnych.

Dla Wbgo Duchowieństwa wykonuje wszelkie zamówienia, jak rewerendy, płaszcze i t. d. specjalista z tego działu.

Jedyna w Nowym Sączu

# : PRALNIA : NARODOWA

ul. Jagiellońska

przyjmuje do prania i prasowania bieliznę, franki, bluzki i koronki.

Środków niszczących bieliznę nie używa się!

Przy pralni magiel kołowa do użytku P. T. Publiczności.

ZAKŁAD FOTOGRAFII

:: NOWOCZESNEJ ::

# J. ZACHARSKIEGO

w Nowym Sączu, ul. Jagiellońska  
(obok szkoły żeńskiej)

poleca fotografie matowe według najnowszych wymogów techniki fotograficznej.

Zdjęcia wykonuje się bez względu na porę dnia — wieczór przy świetle elektrycznem.

Pracownia wyrobów koszykarskich

# Jakóba Karpińskiego

w N. Sączu, w realności W. P. Jarosza,  
(naprzeciw ratusza), ulica Kościelna 1. 1.

poleca:

WYROBY KOSZYKARSKIE RÓŻNEGO RODZAJU, jak: kosze do podróży — walizy — stoły pod kwiaty — koszyki ręczne — etażerki i t. p. w zakres koszykarstwa wchodzące.

Przyjmuje wszelkie reperacje. — Zamówienia z prowincji uskutecznią się zaraz.

Pierwszorzędny zakład  
krawiecki :: :: :: ::

# ST. WÓJCIKIEWICZA

Skład i pracownia futer  
wszelkiego rodzaju :: ::

W NOWYM SĄCZU, UL. JAGIELLOŃSKA 16.

Przyjmuje wszelkie zamówienia i wykonuje je w ściśle oznaczonym terminie. -- Tak w wyborze materiałów angielskich, jak i w wykończeniu bez konkurencyi.

Nowości co miesiąc! — Ceny nadzwyczaj niskie!

Nowości co miesiąc! — Ceny nadzwyczaj niskie!

**NAJSTARSZY W NOWYM SĄCZU**

**Zakład fryzyersko-perukarski**

pod firmą

## Maryan Kołodziej

(dawniej STANISŁAW CICH)

ul. Jagiellońska, dom WP. Rejenta Marynowskiego

wykonuje wszelkie roboty wchodzące w zakres sztuki fryzyerskiej i perukarskiej, tak męskiej jak i damskiej.

DLA PAN WYROBY Z WŁOSÓW WEDLE NAJNOWSZYCH ŻURNALI.

WIELKI WYBÓR PERUK TEATRALNYCH ZAWSZE NA SKŁADZIE.

Mając dłuższą praktykę zawodową w kraju i za granicą tak w dziale fryzyerskim jak i charakteryzacji teatralnej, jestem w stanie zadowolić najwybredniejsze wymagania i proszę o łaskawe poparcie.

L. 24260/13

I.

## OGŁOSZENIE.

Po myśli § 76 ust. gm. ogłasza się, że budżet gminy miasta Nowego Sącza oraz budżety funduszków pod zarządem Gminy zostających złożone zostały w dniu dzisiejszym — w biurze, w którym się mieści dziennik podawczy Magistratu w ratuszu (I. piętro) — na przeciąg dwóch tygodni do przehrzenia przez Członków gminy, spostrzeżenia przy rozpoznaniu budżetów wzięte będą pod rozwagę.

Magistrat król. woln. miasta

Nowy Sącz, dnia 15 grudnia 1913 r.

Burmistrz w. z.  
**RAJCA.**

## Składnica i Sklep Kółka roln.

w Nowym Sączu, Rynek, dom WP. Paczoskiej.

Handel towarów mieszanych, kolonialnych, wszelkich wyrobów krajowych.  
Skład win. — Wielki wybór ciast.

Naczynia kuchenne żelazne, blaszane i kamienkowe. Gwoździe wszelkiego rodzaju. Świece parafinowe, stearynowe, woskowe. Nafta cesarska i salonowa. Pokost. Oleje. Farby. Wyroby szrotkarskie. Nasiona. Sprzedaż drobiazgowa po możliwie niskich cenach mąki, krup, kaszy, cukru, kawy, herbaty, ryżu, grochu, fasoli, migdałów, marynat, ryb morskich mrożonych, rodzynek, fig i t. p. owoców z południowych krajów, octu, spirytusu do palenia, węgla drzewnych, powideł, śliwek suszonych, cebuli i wogóle wszelkich towarów spożywczych i wyżej wymienionych, jak świec kościelnych, stołowych, oliwy do świecenia i jedzenia, smarów do wozów i t. d. i t. d.

Sprzedaż hurtowna do sklepów i Kólek rolniczych. :: Własna palarnia kawy.

Towar najlepszej jakości. Sprowadza się wagonami. Ceny jak najprzystępniejsze.

SWÓJ DO SWEGO!

SWÓJ DO SWEGO!

## PIERWSZY BROWAR W KRAJU

systemu gotowania parą w Limanowej

## Zygmunta Marsa i Brata

przeprowadziwszy rekonstrukcję browaru kosztem pół miliona koron przy zastosowaniu najnowszych maszyn i urządzeń, wyrabia i poleca uznane za najlepsze swe

## Piwo Marcowe i „Salwator“

w beczkach i butelkach po umiarkowanych cenach.

## JÓZEF WOJTYGA

:: KONC. BUDOWNICZY W NOWYM SĄCZU ::

Telefon Nr. 75.

**Biuro architektoniczne** — wykonuje: szkice, plany, kosztorysy, obliczenia robót i t. p. — plany dla konstr. żelazno-betonowych.

**Przedsiębiorstwo** dla wykonywania wszelkich robót budowlanych i żelazno-betonowych — kanałowych.

**SKŁAD MATERIAŁÓW BUDOWL.**

najlepszej jakości, po cenach handlowych, wapno — gips — cement — dachówki i t. p.

PIERWSZORZĘDNY ZAKŁAD  
KRAWIECKI

## MATEUSZA SIKORY

NAGRODZONY SREBRNYM  
MEDALEM ZA DOBRY KRÓJ

b. frekwentanta Muzeum technologicznego w Wiedniu

wykonuje wszelkie zamówienia szybko, starannie i po bardzo przystępnych cenach.

Największy wybór materii krajowych i angielskich na każdy sezon.

Nowy Sącz ul. Kościuszki 1. 9.